Mi Air Purifier Pro H User Manual . 1
Manuale utente di Mi Air Purifier Pro H . 10
Manuel d'utilisation du Mi Air Purifier Pro H . 18
Manual de usuario de Mi Air Purifier Pro H . 26
Mi Luftreiniger Pro H Benutzerhandbuch . 34
Очиститель воздуха Mi Pro H — руководство пользователя . 42
Oczyszczacz powietrza Mi Pro H — Instrukcja obsługi . 50
คู่มือการใช้งานเครื่องฟอกอากาศ Mi Pro H . 58
دليل مستخدم منقي الهواء Pro H من MI . 66
Hướng dẫn sử dụng Máy lọc không khí Mi Pro H . 74

WARRANTY NOTICE . 82
AVVISO SULLA GARANZIA . 84
GARANTIE . 86
AVISO DE GARANTÍA . 88
GARANTIEERKLÄRUNG . 90
ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ . 92
GWARANCJA . 94
ประกาศการรับประกัน . 96
إشعار الضمان . 98
THÔNG BÁO BẢO HÀNH . 100

WARNING

- When the power cord is damaged, it must be replaced with a genuine power cord purchased from the manufacturer or after-sales service department.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

· Turn off and unplug the purifier before moving it.
· The purifier cannot turn on when the fan grille and the filter compartment cover are not installed properly.
· Maintain a distance of at least 20 cm between the air inlets and walls or other objects.

· Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
· Frequently remove dust, hair, and other particles from the outer mesh screen of the filter, so as to reduce the chance of bacteria growth.
· Remove dust, hair, and particles from the purifier's air inlets to prevent a reduction of air intake.
· Cover the air outlet to prevent dust, hair, and other particles from falling in when the purifier is left unused for a long time.

To avoid fire, electric shocks, or other damage, use the power cord and electrical outlet as instructed below:
· Do not excessively pull, twist or bend the power cord, as this may expose or break the cord's core.
· The power cord must be plugged into a suitable electrical outlet.
· Use the power cord that was provided with the purifier, do not use any third party power cords.
· Always unplug the purifier before carrying out maintenance to or moving the air purifier.

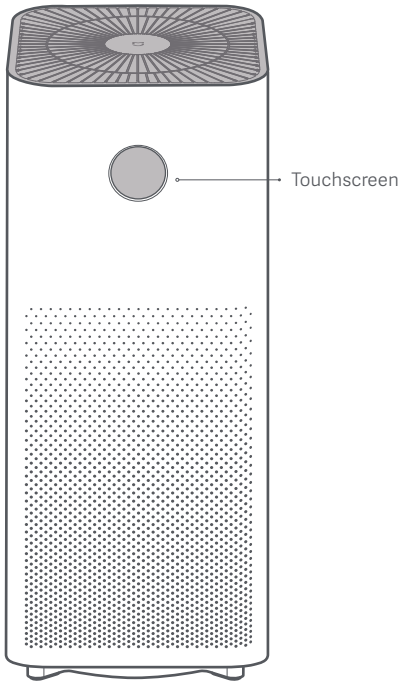
· Immediately stop using the purifier when it makes unusual sounds, gives off bad odors, overheats, or its fan rotates irregularly.
· Do not stick your fingers or foreign objects into the protective parts, movable parts, air inlets, or air outlets.
· Keep objects such as hairs or fabrics away from the purifier to avoid blocking the air inlets or air outlets.
· Do not sit on, lean on or tilt the purifier.
· When using in conjunction with gas-fueled appliances (such as gas stoves, gas heaters), please ventilate sufficiently to avoid carbon monoxide poisoning.
· Do not pour liquids, nor throw powders or other small substances into the purifier's air outlet.
· Make sure no inflammable objects get into the purifier.

Do not use the purifier in the following circumstances, as they may result in electric shocks, fire, or other damage:
· Near open flames, such as candles, incense burners, stoves, fireplaces, cigarettes, firecrackers, lighters, multi-purpose torches, candle lighters, or fire pans.
· Near appliances that generate high temperatures, such as electric heaters, fan heaters, electric foot warmers, electric stoves, electric irons.
· In unstable locations where the purifier can easily fall over.
· In environments that are extremely hot, humid, or damp, such as bathrooms.

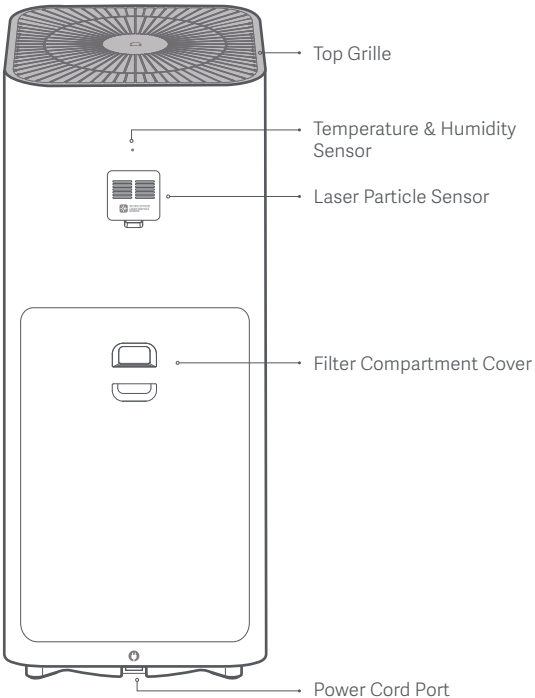
Product Overview

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in this user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.



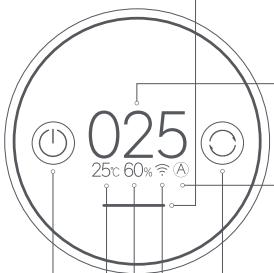
Front



Rear

Product Overview

Display



Air Quality Indicator

One of the colors below will display according to the PM2.5 value:

Green — 0 — 75μg/m³

Orange — 76 — 150μg/m³

Red — 150μg/m³ or more

PM2.5 Value

Mode

Automatic: Automatically switch modes according to the indoor air quality.

Night: Ultra-low noise for a comfortable sleeping environment.

1: Low speed

2: Medium speed

3: High speed

Manual: Set and save the coverage area and the purifying efficiency in the app.

Power Button

Mode Button

Temperature

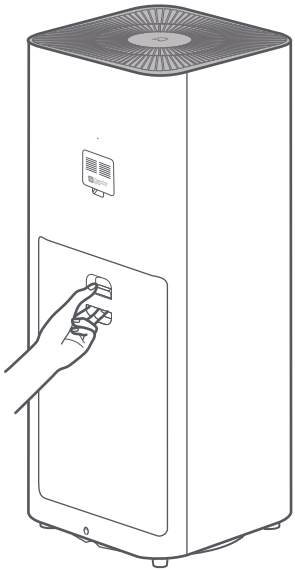
Humidity

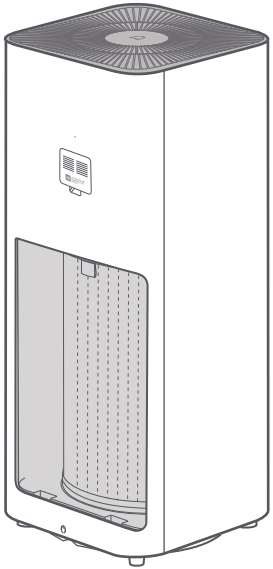
Wi-Fi Indicator

Installation

Opening the filter compartment

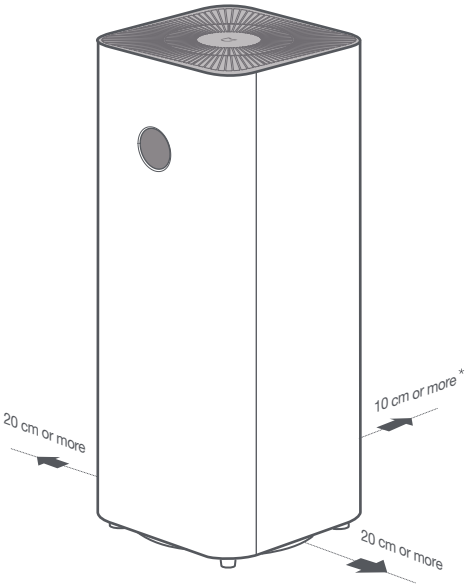
Press the buckle to open the filter compartment, and make sure the filter is installed correctly.





Placing the purifier in a suitable location

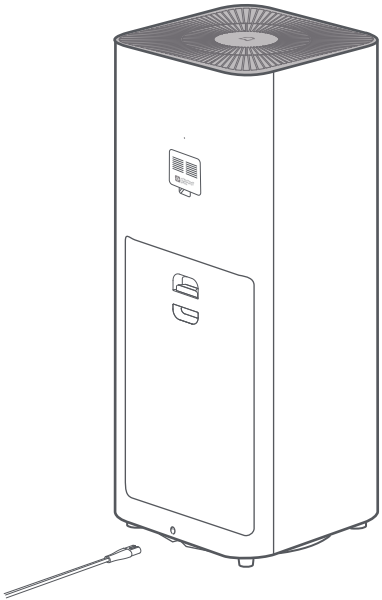
For optimal performance, make sure the distances between the purifier and objects such as walls meet the requirements as suggested below.



* The purifier is equipped with a sensor in the back. It is recommended to maintain a certain distance between the rear and objects such as walls during use.

Connecting to an outlet

Connect the power cord to the port at the bottom of the purifier, and then plug it into an outlet.



Note: It is recommended to keep doors and windows closed for a better purifying effect when using the purifier.

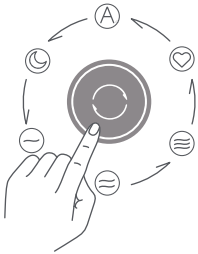
Usage

Turning On/Off

Tap the power button to turn on or off the purifier.

Switching Mode

When the purifier is under working, tap the mode button to switch the mode.



Enabling or Disabling Child Lock Function

Tap and hold mode button for five seconds to enable or disable the child lock function.

Resetting Wi-Fi

Simultaneously tap and hold the power button and mode button for five seconds until you hear a notification sound, then the Wi-Fi is reset successfully.

Enabling/Disabling Wi-Fi Function

Tap and hold the power button and mode button for 15 seconds, the Wi-Fi function is enabled when the Wi-Fi indicator is on and is disabled when the indicator is off.

Connect with Mi Home / Xiaomi Home App

This product works with Mi Home / Xiaomi Home app*. Control your device with Mi Home / Xiaomi Home app.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home / Xiaomi Home" in the app Store to download and install it.
Open Mi Home / Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.
*The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.
Note: The version of Mi Home app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Care & Maintenance

Filter Status Notifications

1. Filter Installation Notification

No filter detected, or the installed filter is not genuine.

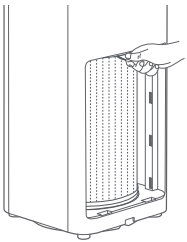
2. Filter Life Notification

When the purifier detects that the filter's service life is less than 10%, either unplug and plug in the power cord again then turn on the purifier, or open and close the filter compartment then turn on the purifier, the filter's remaining service life (in %) will appear on the display.

3. Filter Replacement Notification

It is recommended to replace the filter every 10–14 months of use. If its service life is 10% or less, the display will show the remaining service life (in %) each time the purifier is turned on.

Note: The filter may produce odors when it absorbs excessive harmful gases. It is recommended to store the filter in a place with good lighting and ventilation to improve the activity of the activated carbon and restore its particle adsorption capacity. Please replace the filter when its recommended service life is due.



Open the filter compartment panel and horizontally pull the strap to remove the filter.

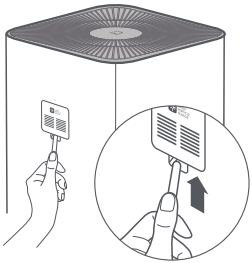
Note: Refer to the Filter Replacement instructions on the inside of the filter compartment cover.

⚠ Make sure the purifier is turned off and unplugged.

Cleaning the laser particle sensor

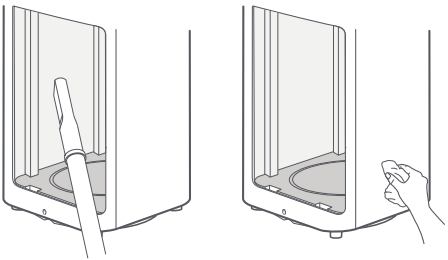
Use a non-sharp tool to open the cover of the laser particle sensor, then use an air blow gun or hair dryer to clean the sensor and the filter on the cover, as illustrated in the figure.

Note: Do not use hot air.



Cleaning the filter compartment

Use a vacuum cleaner or a soft cloth to remove any dust from the air inlets or the filter compartment, so as to ensure optimal ventilation and purification.



Note: It is forbidden to directly rinse or spray the purifier with water. Do not wipe the purifier with a soaking wet cloth to prevent water from getting into it.

Specifications

Name	Mi Air Purifier Pro H	Rated Voltage	100–240 V~	Clean Air Delivery Rate (CADR Particles)	600 m^3/h*
Model	AC-M13-SC	Rated Frequency	50/60 Hz	Formaldehyde Clean Air Delivery Rate (CADR Formaldehyde)	250 m^3/h
Item Dimensions	310 × 310 × 738 mm	Rated Power	70 W	Particle Purification Efficiency	High
Net Weight	Approx. 9.6 kg	Noise Level	≤65 dB(A)	Formaldehyde Purification Efficiency	High
Area Efficiency	200 m^2/h	Color	White	Network Standby Power Consumption	< 2.0 W
Wireless Connectivity		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz			

RF Specification:
Wi-Fi 2.4 G (2400–2483.5 MHz), Max. RF Output Power: <20 dBm
RFID (13.56 MHz), Max. Magnetic Field Strength: <60 dBμA/m@10 m
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

* Calculated according to standard GB/T 18801-2015

Regulatory Compliance Information

Europe — EU declaration of conformity

Hereby, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type AC-M13-SC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Disposal and recycling information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Precauzioni

· Spegnere e scollegare il purificatore prima di spostarlo.
· Il purificatore non può accendersi quando la griglia della ventola e il coperchio del vano filtro non sono installati correttamente.
· Tenere una distanza di almeno 20 cm tra le prese d'aria e le pareti o altri oggetti.

· Prima della pulizia e della manutenzione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
· Rimuovere frequentemente polvere, capelli e altre particelle dallo schermo esterno del filtro, in modo da ridurre la possibilità di crescita dei batteri.
· Rimuovere polvere, capelli e particelle dalle prese d'aria del purificatore per evitare una riduzione della presa d'aria.
· Coprire l'uscita dell'aria per evitare che polvere, capelli e altre particelle cadano quando il purificatore viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo.

Per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni, utilizzare il cavo di alimentazione e la presa elettrica come indicato di seguito:
· Non tirare eccessivamente, torcere o piegare il cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe esporre o rompere il nucleo del cavo.
· Il cavo di alimentazione deve essere inserito in una presa elettrica adeguata.
· Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il purificatore, non utilizzare cavi di alimentazione di terze parti.
· Scollegare sempre il purificatore prima di eseguire la manutenzione o spostare il purificatore d'aria.
· Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo acquistando un cavo di ricambio dedicato dal produttore o dal relativo reparto di assistenza.

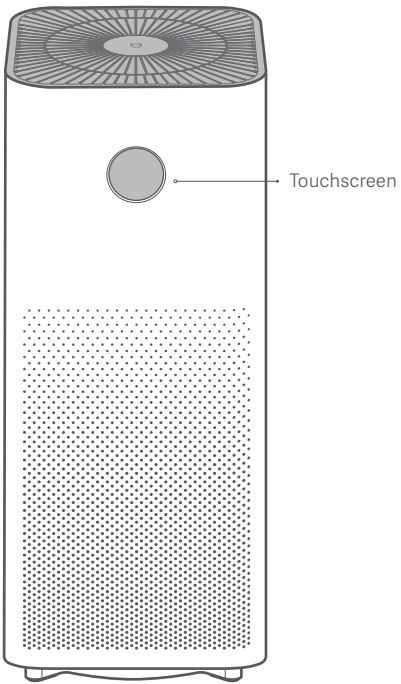
· Interrompere immediatamente l'uso del purificatore quando emette suoni insoliti, emette cattivi odori, si surriscalda o la sua ventola ruota irregolarmente.
· Non infilare le dita o oggetti estranei nelle parti protettive, nelle parti mobili, nelle prese d'aria o nelle prese d'aria.
· Tenere oggetti come capelli o tessuti lontano dal purificatore per evitare di bloccare le prese d'aria o le uscite d'aria.
· Non sedersi o appoggiarsi sul purificatore e non inclinarlo.
· Quando si utilizza il prodotto unitamente ad apparecchi a gas in funzione (come stufe a gas, scaldabagni a gas), ventilare l'ambiente per evitare intossicazione da monossido di carbonio.
· Non versare liquidi, né gettare polveri o altre piccole sostanze nell'uscita dell'aria del purificatore.

Non utilizzare il purificatore nelle seguenti circostanze, poiché potrebbero provocare scosse elettriche, incendi o altri danni:
· Vicino a fiamme aperte, come candele, bruciatori di incenso, stufe, caminetti, sigarette, petardi, accendini, torce multiuso, accenditori di candele o bracieri.
· Vicino a apparecchi che generano alte temperature, come stufe elettriche, termoventilatori, scaldapiedi elettrici, stufe elettriche, ferri da stiro elettrici.
· Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile entri nel purificatore.
· In luoghi instabili dove il purificatore può facilmente cadere.
· In ambienti estremamente caldi, umidi o umidi, come i bagni.
· L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare.
· Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

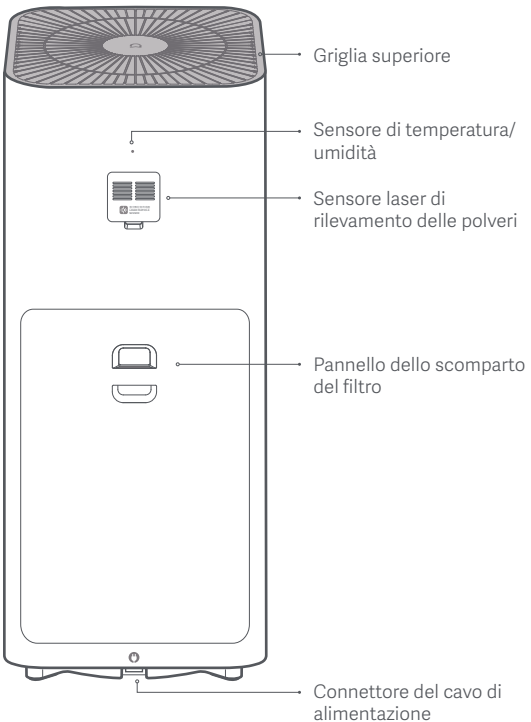
Panoramica del Prodotto

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente in questo manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le funzioni in dotazione possono variare a seconda dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.



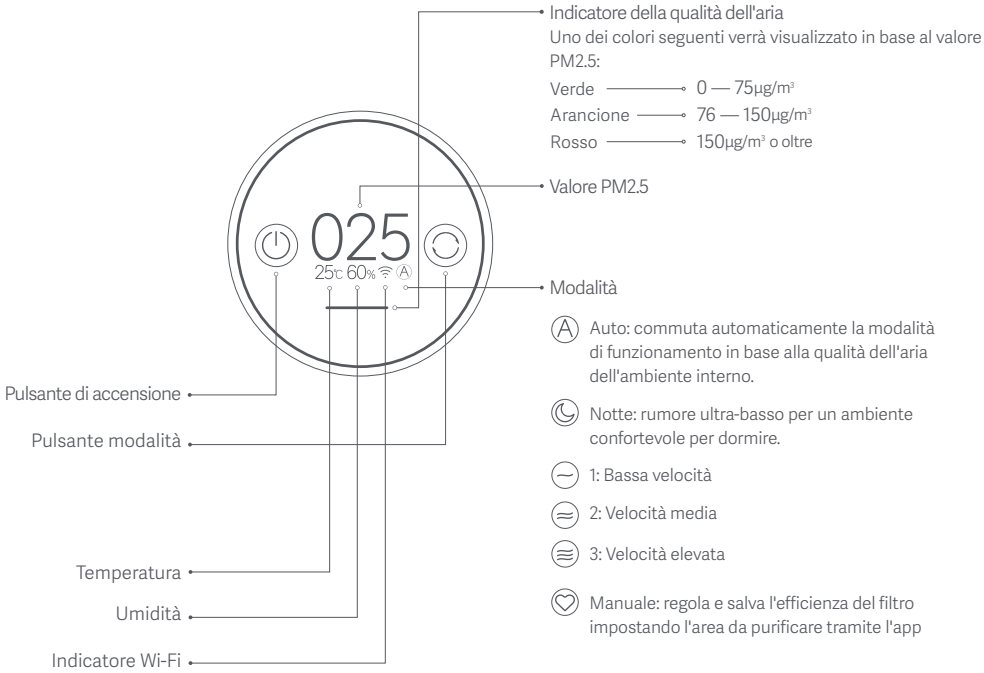
Parte frontale



Posteriore

Panoramica del Prodotto

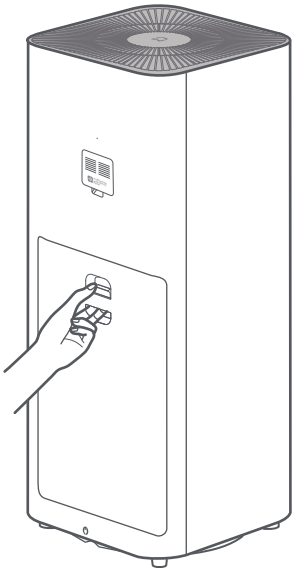
Display

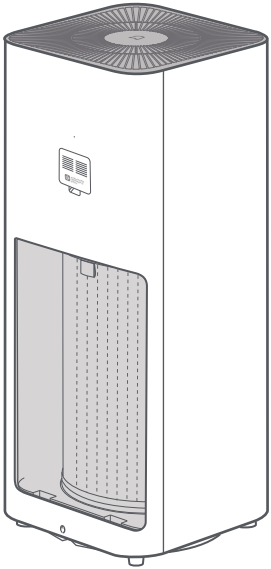


Installazione

Apertura del vano del filtro

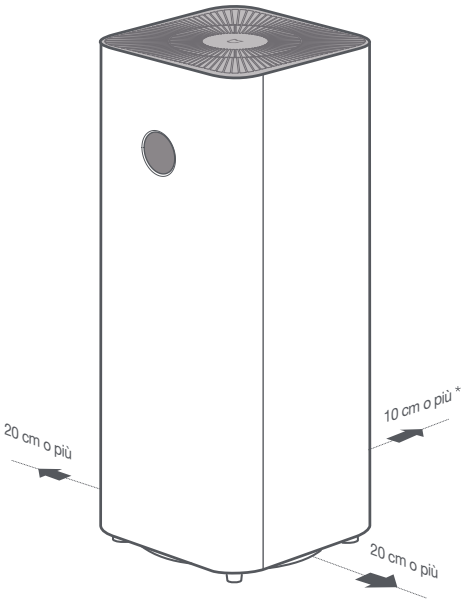
Premere la fibbia per aprire il vano del filtro e assicurarsi che il filtro sia installato correttamente.





Collocare il purificatore in un luogo adatto

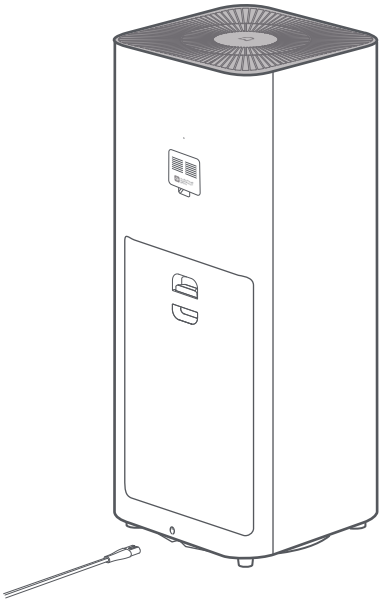
Per prestazioni ottimali, assicurarsi che le distanze tra il purificatore e oggetti come pareti soddisfino i requisiti come suggerito di seguito.



* Il purificatore è dotato di un sensore nella parte posteriore. Si consiglia di mantenere una certa distanza tra la parte posteriore e oggetti come le pareti durante l'uso.

Collegamento a una presa

Collegare il cavo di alimentazione al connettore posto sul fondo del purificatore e inserirlo in una presa di corrente.



Nota: per un migliore effetto purificante, si raccomanda di tenere porte e finestre chiuse durante l'uso del purificatore.

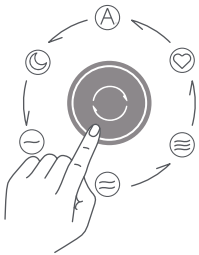
Uso

Accendi/Spegni

Toccare il pulsante di accensione per accendere o spegnere il purificatore.

Cambio modalità

Quando il purificatore è in funzione, toccare il pulsante modalità per cambiare modalità.



Abilitazione o disabilitazione della funzione blocco bambini

Toccare e tenere premuto il pulsante modalità per cinque secondi per abilitare o disabilitare la funzione di blocco bambini.

Reimpostazione Wi-Fi

Tocca e tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante modalità per cinque secondi fino a quando non senti un suono di notifica, quindi il Wi-Fi è a riposo correttamente.

Abilitazione/Disabilitazione della funzione Wi-Fi

Toccare e tenere premuto il pulsante di accensione e il pulsante modalità per 15 secondi, la funzione Wi-Fi è abilitata quando la spia Wi-Fi è accesa ed è disabilitata quando la spia è spenta.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Controllo del dispositivo con l'app Mi Home/Xiaomi Home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.
* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.
Nota: poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Cura e manutenzione

Notifiche sullo stato del filtro

1.Notifica di installazione del filtro

Nessun filtro rilevato o il filtro installato non è originale.

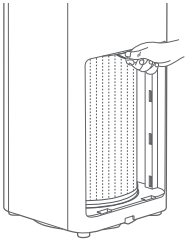
2.Notifica di durata del filtro

Quando il purificatore rileva che la durata del filtro è inferiore al 10%, scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione, quindi accendere il purificatore o aprire e chiudere lo scomparto del filtro, quindi accendere il purificatore, la urata residua del filtro (in %) apparirà sul display.

3.Notifica di sostituzione del filtro

Si consiglia di sostituire il filtro ogni 10-14 mesi di utilizzo. Se la sua durata è pari o inferiore al 10%, il display mostrerà la durata residua (in%) ogni volta che si accende il purificatore.

Nota: in caso di assorbimento di una quantità eccessiva di gas nocivi, è possibile che il filtro rilasci cattivi odori. Si raccomanda di riporre il filtro in un luogo ben illuminato e aerato per migliorare l'efficacia dei carboni attivi e ripristinare la capacità di assorbimento delle polveri. Si raccomanda di sostituire il filtro prima dello scadere della vita utile.



Aprire il pannello del vano filtro e tirare orizzontalmente la cinghia per rimuovere il filtro.

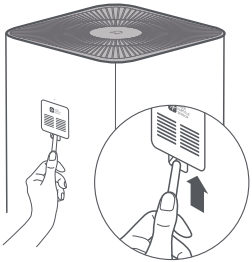
Nota: fare riferimento alle istruzioni per la sostituzione del filtro all'interno del coperchio del vano del filtro.

⚠ Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato.

Pulizia del sensore laser di rilevamento delle polveri

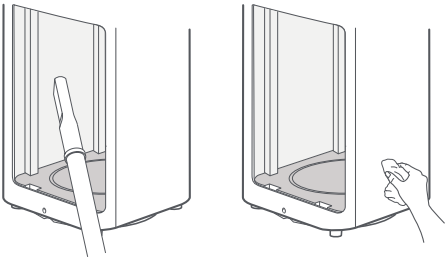
Utilizzare uno strumento non affilato per aprire il coperchio del sensore laser per particelle, quindi utilizzare una pistola ad aria compressa o un asciugacapelli per pulire il sensore e il filtro sul coperchio, come illustrato nella figura.

Nota: non usare aria molto calda



Pulizia del vano del filtro

Utilizzare un aspirapolvere o un panno morbido per rimuovere la polvere dalle prese d'aria o dallo scomparto del filtro, in modo da garantire ventilazione e purificazione ottimali.



Nota: È vietato risciacquare o spruzzare direttamente il purificatore con acqua. Non pulire il purificatore con un panno bagnato in ammollo per evitare che vi penetri acqua.

Specifiche tecniche

Nome	Mi Air Purifier Pro H	Tensione nominale	100–240 V~	Tasso di consegna dell'aria pulita (particelle CADR)	600 m^3/h*
Modello	AC-M13-SC	Frequenza nominale	50/60 Hz	Tasso di consegna dell'aria pulita formaldeide (formaldeide CADR)	250 m^3/h
Dimensioni	310 × 310 × 738 mm	Potenza nominale	70 W	Efficienza di purificazione delle particelle	Elevata
Peso netto	circa 9,6 kg	Rumorosità	≤65dB(A)	Efficienza di purificazione della formaldeide	Elevata
Efficienza della zona	200 m^2/h	Colore	Bianco	Consumo energetico in stand-by	< 2,0W
Connettività wireless		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz			
RF Specifiche tecniche: Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potenza in uscita massima: <20 dBm RFID (13,56 MHz), Massima Intensità del Campo Magnetico: <60 dBμA/m@10m In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.					

* Calcolato in base allo standard GB/T 18801-2015

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa — Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo AC-M13-SC è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Précautions

· Éteignez et débranchez le purificateur avant de le déplacer.
· Le purificateur ne peut s'allumer lorsque la grille du ventilateur et le couvercle du compartiment du filtre ne sont pas correctement installés.
· Respectez une distance d'au moins 20 cm entre les entrées d'air et les murs ou tout autre objet.

· Avant tout nettoyage ou entretien, l'appareil doit être débranché de toute source d'alimentation.
· Retirez régulièrement la poussière, les cheveux et toute autre particule du tamis à mailles extérieur du filtre pour réduire la croissance bactérienne.
· Retirez la poussière, les cheveux et les particules des entrées d'air du purificateur afin d'empêcher la réduction de la prise d'air.
· Couvrez l'entrée d'air pour empêcher que la poussière, les cheveux et d'autres particules ne se déposent dans le purificateur au cas où celui-ci reste inutilisé pendant une longue période.

Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou d'autres dommages, utiliser le cordon d'alimentation et les prises électriques selon les instructions ci-dessous :
· Ne tirez, tordez ou recourbez pas à l'excès le cordon d'alimentation, car cela peut exposer ou casser le noyau du cordon.
· Le cordon d'alimentation doit être branché à une source électrique appropriée.
· Utilisez le cordon d'alimentation qui a été livré avec le purificateur. N'utilisez pas des cordons d'alimentation tiers.
· Débranchez toujours le purificateur avant d'y entreprendre toute activité de maintenance ou de le déplacer.
· Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par un cordon de remplacement dédié que vous aurez acheté auprès du fabriquant ou de son département d'assistance.

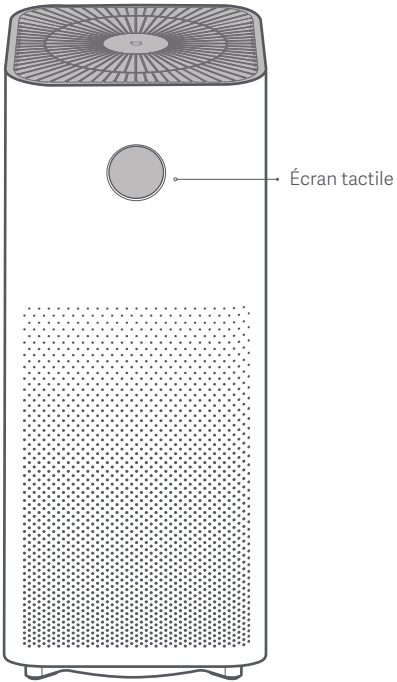
· Cessez immédiatement d'utiliser le purificateur lorsqu'il produit des bruits inhabituels, dégage de mauvaises odeurs, surchauffe ou lorsque son ventilateur tourne de façon irrégulière.
· Ne collez pas vos doigts ou des objets étrangers sur les parties protectrices, les parties amovibles, les entrées d'air, ou les sorties d'air.
· Tenir éloignés du purificateur les objets tels que les cheveux, les tissus afin d'éviter l'obturation des entrées d'air et des sorties d'air.
· Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas sur l'appareil, et ne le penchez pas.
· Lors d'une utilisation avec des appareils à gaz (comme des cuisinières ou des chaudières à gaz), veuillez aérer suffisamment la pièce avant d'éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
· Ne versez pas de liquide ou de la poudre ou d'autres infimes substances dans l'entrée d'air du purificateur.

N'utilisez pas le purificateur dans les circonstances suivantes, car cela peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou d'autres dommages :
· Près d'une source de flammes vives telles que la bougie, l'encensoir, le fourneau, le foyer, la cigarette, le pétard, le briquet, l'allumeur de cierge ou la fournaise à charbon.
· Près des appareils qui produisent de fortes températures, tels que les radiateurs électriques, les générateurs d'air chaud, les chauffe-pieds électriques, les cuisinières électriques et les fers électriques.
· Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne pénètre dans le purificateur.
· Dans des emplacements instables où e purificateur peut facilement se renverser.
· Dans des environnements qui sont extrêmement chauds ou humides tels que les salles de bain.
· Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles et/ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés et/ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et d'avoir compris les risques impliqués.
· Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

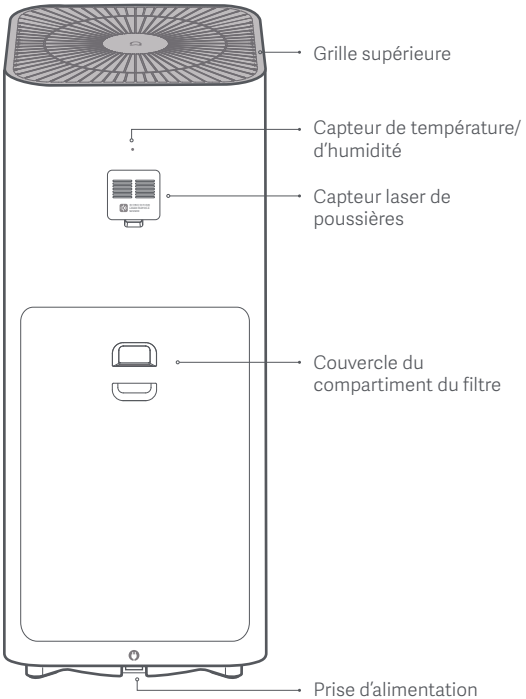
Présentation du produit

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour consultation ultérieure.

Remarque : les illustrations du produit, accessoires et interface utilisateur présents dans le mode d'emploi ne sont présentés qu'à titre de référence. Le produit et les fonctions réels peuvent varier suite à des améliorations diverses.



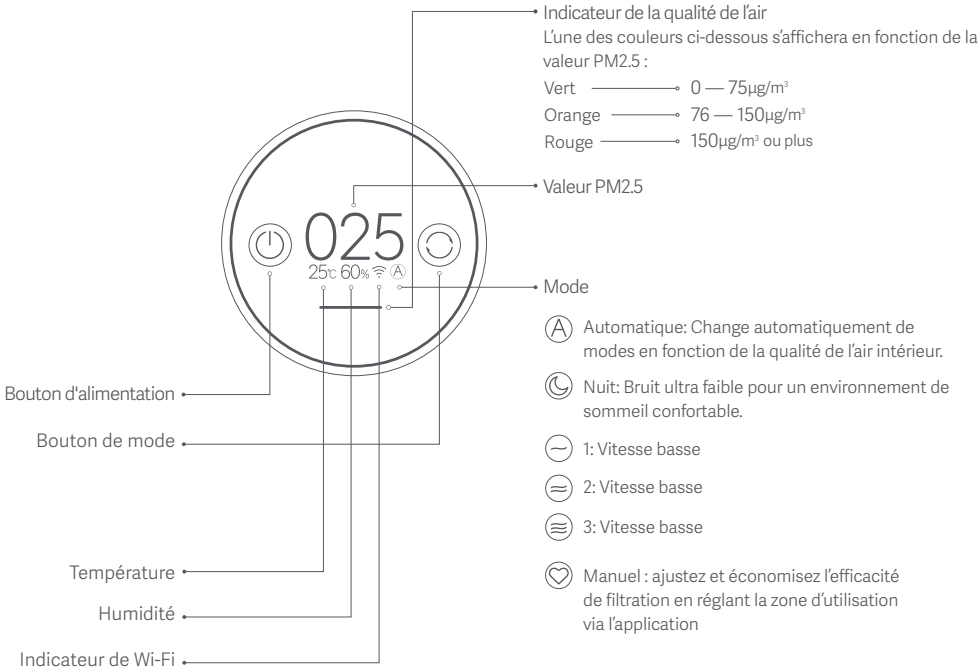
Face avant



Arrière

Présentation du produit

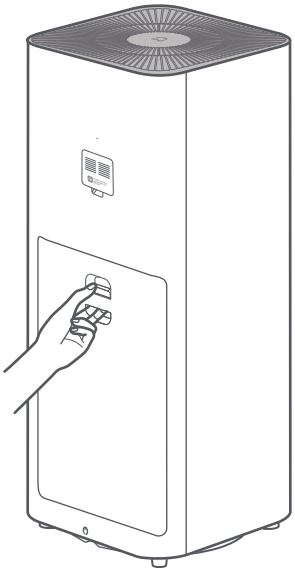
Affichage

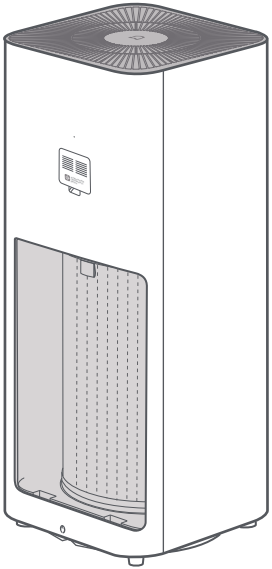


Installation

Ouverture du compartiment du filtre

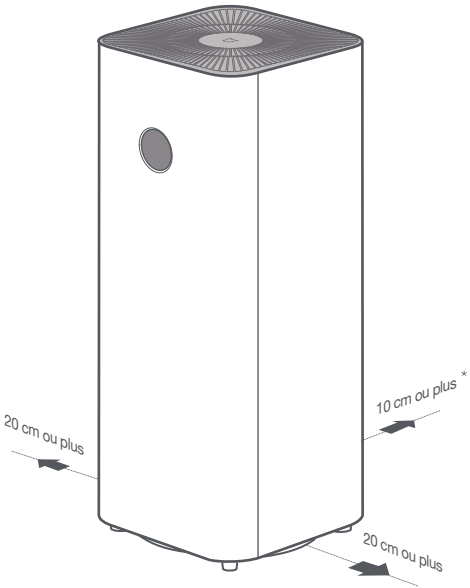
Appuyez le crochet pour ouvrir le compartiment du filtre et rassurez-vous que le filtre est installé correctement.





Placement du purificateur à un endroit approprié

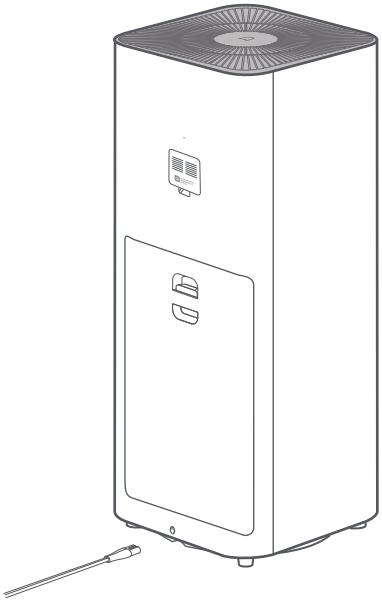
Pour des performances optimales, assurez-vous que les distances entre le purificateur et les objets tels que les murs répondent aux exigences suggérées ci-dessous.



* Le purificateur est équipé d'un capteur à l'arrière. Il est recommandé de maintenir une certaine distance entre l'arrière et les objets tels que les murs pendant l'utilisation.

Connexion à une prise

Connectez le cordon d'alimentation au connecteur situé en dessous de l'unité, puis branchez-le à une source d'alimentation.



Remarque : Nous vous recommandons de fermer les portes et les fenêtres pour une meilleure filtration lors de l'utilisation du purificateur.

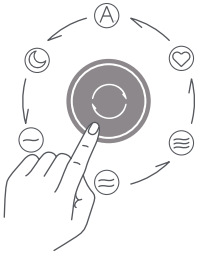
Utilisation

Allumage/Extinction

Tapoter le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre le purificateur.

Changer de mode

Lorsque le purificateur est en fonctionnement, tapoter le bouton de mode pour changer de mode.



Activation ou désactivation de la fonction de verrouillage pour enfant

Tapoter et maintenir enfoncé le bouton de mode pendant cinq secondes pour active ou désactiver la fonction de verrouillage pour enfant.

Réinitialisation du Wifi

Tapoter simultanément et maintenir enfoncés le bouton d'alimentation et le bouton de mode pendant cinq secondes jusqu'à ce que vous suiviez le son d'une notification, signe de la réinitialisation réussie du Wifi.

Activation/désactivation de la connexion Wifi

Tapoter et maintenir enfoncés le bouton d'alimentation et le bouton de mode pendant 15 secondes, la fonction Wifi est activée lorsque le voyant du Wifi est allumé. La fonction Wifi est désactivée lorsque le voyant est éteint.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/ Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil avec l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.
* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.
Remarque : la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Entretien & Maintenance

Notifications sur le statut du filtre

1.Notification de l'installation du filtre

Aucun filtre détecté, ou le filtre installé n'est pas original.

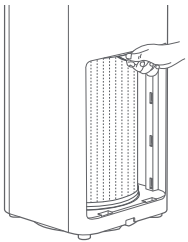
2.Notification de la durée d'utilisation du filtre

Lorsque le purificateur détecte que la durée d'utilisation du filtre est moins de 10%, débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation puis allumez le purificateur, ou ouvrez et fermez le compartiment du filtre puis allumez le purificateur, la durée d'utilisation restante du filtre (en %) apparaîtra sur l'afficheur.

3.Notification de remplacement du filtre

Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 10 à 14 mois d'utilisation. Si sa durée de vie est de 10% ou moins, l'écran affichera la durée de vie restante (en%) à chaque fois que le purificateur est allumé.

Remarque : Le filtre peut produire des odeurs lorsqu'il absorbe trop de gaz dangereux. Nous vous recommandons de garder le filtre dans un endroit bien éclairé et bien ventilé pour améliorer le fonctionnement du charbon actif et restaurer sa capacité d'absorption des poussières. Veuillez remplacer le filtre lorsque sa durée d'utilisation arrive à son terme.



Ouvrez le panneau du compartiment du filtre et tirez horizontalement sur la sangle pour retirer le filtre.

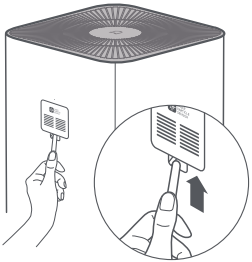
Remarque : Se référer aux instructions de replacement du filtre dans la partie intérieure du couvercle du filtre.

⚠ Se rassurez que le purificateur est éteint et débranché.

Nettoyage du capteur laser de poussière.

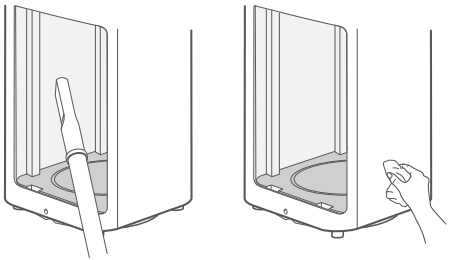
Utilisez un outil non tranchant pour ouvrir le couvercle du capteur de particules laser, puis utilisez un pistolet à air soufflé ou un sèche-cheveux pour nettoyer le capteur et le filtre sur le couvercle, comme illustré sur la figure.

Remarque : N'utilisez pas d'air chaud.



Nettoyage du compartiment du filtre

Utilisez un aspirateur ou un tissu doux pour nettoyer les particules de poussières des entrées d'air ou du compartiment du filtre pour garantir une ventilation et une purification optimales.



Remarque : Il est interdit de rincer directement ou de vaporiser le purificateur avec de l'eau. N'essuyez pas le purificateur avec un chiffon humide pour éviter que de l'eau n'y pénètre.

Spécifications

Nom	Mi Air Purifier Pro H	Tension nominale	100–240 V~	Débit d'air purifié (Débit d'air purifié de particules)	600 m^3/h*
Modèle	AC-M13-SC	Fréquence nominale	50/60 Hz	Débit d'air purifié formaldéhyde (formaldéhyde CADR)	250 m^3/h
Dimensions	310 × 310 × 738 mm	Puissance nominale	70 W	Capacité de purification de poussières	Élevée
Poids net	environ 9,6 kg	Niveau de bruit	≤65dB(A)	Capacité de purification de formaldéhyde	Élevée
Rendement spatial	200 m^2/h	Couleur	Blanc	Consommation électrique en veille réseau	< 2,0 W
Connectivité sans fil		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz			
RF Caractéristiques: Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Puissance maximale en sortie : <20 dBm RFID (13,56 MHz), Intensité du champ magnétique Max. : <60 dBµA/m@10m Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.					

* Calculée en fonction de la norme GB/T 18801-2015

Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type AC-M13-SC est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Précautions

· Apague y desenchufe el purificador antes de moverlo.
· El purificador no puede encenderse cuando la rejilla del ventilador y la tapa del compartimiento del filtro no están correctamente instaladas.
· Mantenga una distancia de más de 20 cm entre las entradas de aire y las paredes u otros objetos.

· Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe estar desconectado de la corriente eléctrica.
· Elimine con frecuencia el polvo, el cabello y otras partículas de la malla exterior del filtro, para reducir la posibilidad de crecimiento bacteriano.
· Quite el polvo, el cabello y las partículas de las entradas de aire del purificador para evitar una reducción del flujo de entrada de aire.
· Cubra la salida de aire para evitar que el polvo, el cabello y otras partículas se caigan cuando el purificador no se use durante mucho tiempo.

Con el fin de evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños, use el cable de alimentación y las tomas eléctricas como se indica a continuación:
· No tire, retuerza ni doble excesivamente el cable de alimentación, ya que podría exponer o romper el núcleo del cable.
· El cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente adecuada.
· Use el cable de alimentación que se suministró con el purificador, no use cables de alimentación de terceros.
· Desenchufe siempre el purificador antes de realizar tareas de mantenimiento o mover el purificador de aire.
· Si se ha dañado el cable de corriente, deberá reemplazarlo por un recambio especial del fabricante o su departamento de servicios.

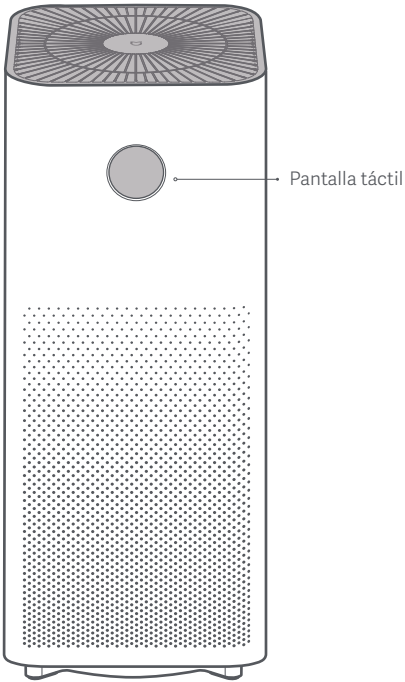
· Deje de usar el purificador inmediatamente cuando emita sonidos inusuales, malos olores, se sobrecaliente o su ventilador gire de forma irregular.
· No ponga los dedos u objetos extraños en las piezas de protección, piezas móviles, entradas o salidas de aire.
· Mantenga los objetos tales como pelos o telas alejados del purificador para evitar el bloqueo de las entradas o salidas de aire.
· No se siente, recueste ni se incline sobre el purificador.
· Ventile para evitar la intoxicación por monóxido de carbono cuando se use junto con aparatos de gas (como estufas de gas, calentadores de agua a gas).
· No vierta líquidos ni tire polvo u otras sustancias pequeñas en la salida de aire del purificador.

No use el purificador en las siguientes circunstancias, ya que pueden provocar descargas eléctricas, incendios u otros daños:
· Cerca de llamas encendidas, como velas, quemadores de incienso, estufas, chimeneas, cigarrillos, petardos, encendedores, antorchas multiuso, encendedores de velas o sartenes.
· Cerca de los aparatos que generen altas temperaturas, como calentadores eléctricos, ventiladores calefactores, calentadores de pie eléctricos, estufas eléctricas o planchas eléctricas.
· Asegúrate de que no entren objetos inflamables en el purificador.
· En lugares inestables el purificador puede caerse fácilmente.
· En ambientes extremadamente calurosos, húmedos o mojados, como los baños.
· Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades sensoriales, mentales o físicas reducidas siempre y cuando estén bajo la supervisión de un adulto, se les hayan proporcionado instrucciones sobre el uso del producto y se les haya advertido de los riesgos implícitos.
· Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe realizarse por niños sin supervisión de un adulto.

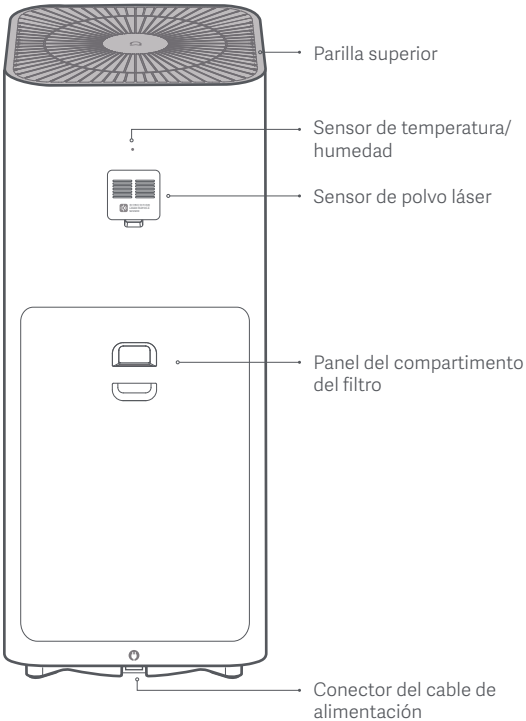
Descripción General del Producto

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Nota: las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario que aparecen en este manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones reales pueden variar debido a las mejoras del producto.



Parte delantera



Parte trasera

Descripción General del Producto

Pantalla

Indicador de la calidad del aire

Se mostrará uno de los siguientes colores de acuerdo con el valor PM2.5:

Verde — 0 — 75μg/m³

Naranja — 76 — 150μg/m³

Rojo — 150μg/m³ o superior

Valor PM 2.5

Modo

Automático: cambia los modos automáticamente en función de la calidad del aire en el interior.

Noche: ruido ultra bajo para un ambiente cómodo para dormir.

1: Velocidad baja

2: Velocidad baja

3: Velocidad baja

Manual: ajusta el área de uso en la app para ahorrar en eficiencia del filtro

Botón de encendido

Botón de modo

Temperatura

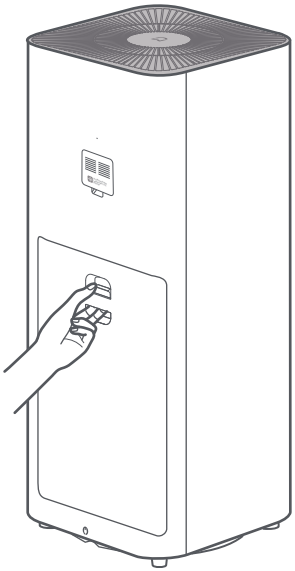
Humedad

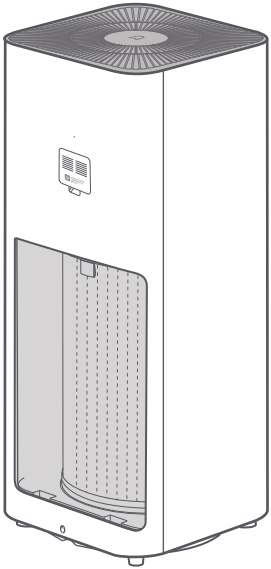
Indicador del Wi-Fi

Instalación

Apertura del compartimento de filtrado

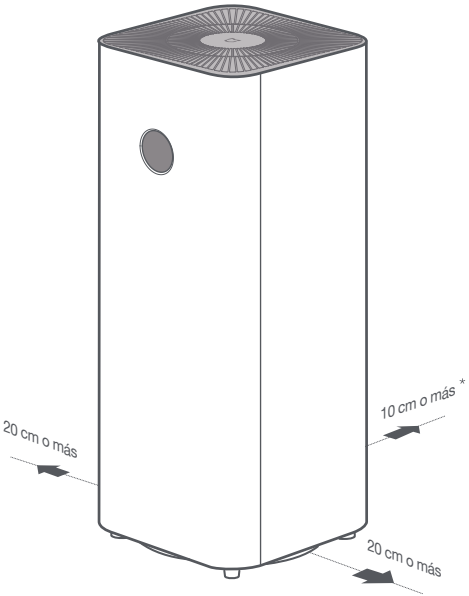
Presione la hebilla para abrir el compartimiento del filtro, y asegúrese de que éste esté instalado correctamente.





Colocación del purificador en un lugar adecuado

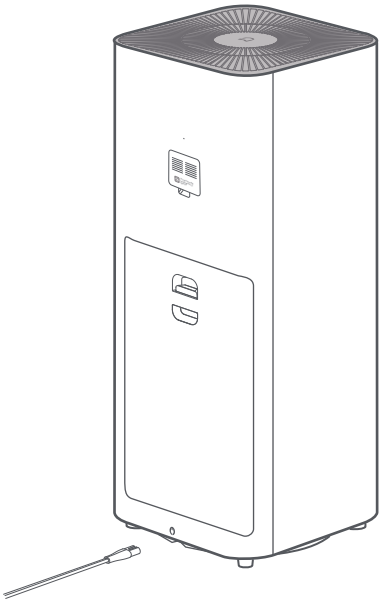
Para un rendimiento óptimo, asegúrese de que la distancia entre el purificador y los objetos, como las paredes, cumplan los requisitos que se sugieren a continuación.



* El purificador está equipado con un sensor en la parte posterior. Se recomienda mantener una cierta distancia entre la parte trasera y objetos como las paredes durante el uso.

Conexión a una toma de corriente

Conecte el cable de alimentación al conector situado en la base de la unidad y, a continuación, a una fuente de alimentación.



Nota: es recomendable cerrar puertas y ventanas mientras se utiliza el purificador para un mejor filtrado.

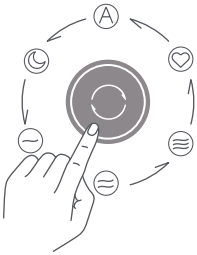
Uso

Encender/Apagar

Pulse el botón de encendido para encender o apagar el purificador.

Cambio de modo

Cuando el purificador esté en funcionamiento, pulse el botón de modo para cambiar de modo.



Activación o desactivación de la función de bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón de modo durante cinco segundos para activar o desactivar la función de bloqueo para niños.

Restablecimiento del Wi-Fi

Mantenga pulsados simultáneamente el botón de encendido y el botón de modo durante cinco segundos hasta que oiga un sonido de notificación, entonces el Wi-Fi se habrá restablecido correctamente.

Habilitar/Deshabilitar la función Wi-Fi

Mantenga pulsados el botón de encendido y el botón de modo durante 15 segundos, la función Wi-Fi se activa cuando el indicador Wi-Fi está encendido y se desactiva cuando el indicador está apagado.

Conectar con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home*. Controla tu dispositivo con la aplicación Mi Home / Xiaomi Home.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home / Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.
Abra la aplicación Mi Home / Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.
* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.
Nota: La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Cuidado y mantenimiento

Notificaciones del estado del filtro

1.Notificación de instalación del filtro

No se detectó ningún filtro, o el filtro instalado no es original.

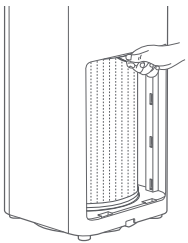
2.Notificación de vida útil del filtro

Cuando el purificador detecta que la vida útil del filtro es inferior al 10%, desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación y luego encienda el purificador, o abra y cierre el compartimiento del filtro y luego encienda el purificador, la vida útil restante del filtro (en %) aparecerá en la pantalla.

3.Notificación de reemplazo de filtro

Se recomienda cambiar el filtro cada 10-14 meses de uso. Si su vida útil es del 10% o menos, la pantalla mostrará la vida útil restante (en %) cada vez que se encienda el purificador.

Nota: el filtro puede producir malos olores cuando absorbe demasiados gases dañinos. Se recomienda almacenar el filtro en un lugar con buena ventilación e iluminación para mejorar el carbón activo y restaurar la capacidad de adsorción de polvo.



Abra el panel del compartimento del filtro y tire horizontalmente de la correa para extraer el filtro.

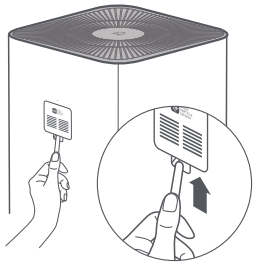
Comentario: Consulte las instrucciones de reemplazo del filtro en el interior de la tapa de su compartimento.

⚠ Asegúrese de que el purificador esté apagado y desenchufado.

Limpieza del sensor de polvo laser

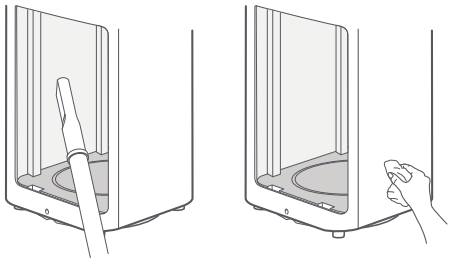
Utilice una herramienta roma para abrir la tapa del sensor de partículas láser y, a continuación, utilice una pistola de soplado de aire o un secador de pelo para limpiar el sensor y el filtro de la tapa, como se ilustra en la figura.

Nota: no use aire caliente



Limpieza de la sección del filtro

Use una aspiradora o un paño suave para eliminar el polvo de las entradas de aire o del compartimiento del filtro, para garantizar una ventilación y purificación óptimas



Nota: Está prohibido enjuagar directamente o rociar el purificador con agua. No limpie el purificador con un paño húmedo para evitar que el agua entre en él.

Especificaciones

Nombre	Mi Air Purifier Pro H	Tensión nominal	100–240 V~	Tasa de Suministro de Aire Limpio (Partículas CADR)	600 m^3/h*
Modelo	AC-M13-SC	Frecuencia nominal	50/60 Hz	Tasa de Suministro de Aire Limpio de Formaldehído (Formaldehído CADR)	250 m^3/h
Dimensiones	310 × 310 × 738 mm	Potencia nominal	70 W	Eficiencia de Purificación de Partículas	Alto
Peso neto	9,6 kg aprox	Nivel de ruido	≤65dB(A)	Eficiencia de Purificación de Formaldehído	Alto
Área de eficiencia	200 m^2/h	Color	Blanco	Consumo de energía de la red en espera	< 2,0 W
Conexión inalámbrica		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz			
RF Especificaciones: Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potencia máxima de salida: <20 dBm RFID (13,56 MHz), Fuerza máx. de campo magnético: <60 dBμA/m@10m En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.					

* Calculado en base a la norma GB/T 18801-2015

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico AC-M13-SC cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Vorsichtsmaßnahmen

· Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn bewegen.
· Der Luftreiniger kann nicht eingeschaltet werden, wenn das Lüftergitter und die Filterfachabdeckung nicht ordnungsgemäß installiert sind.
· Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen den Lufteinlässen und Wänden oder anderen Gegenständen ein.

· Bevor die Reinigung oder Wartung des Geräts durchgeführt wird, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
· Entfernen Sie häufig Staub, Haare und andere Partikel aus dem äußeren Filtersieb, um das Risiko von Bakterienwachstum zu verringern.
· Entfernen Sie Staub, Haare und Partikel aus den Lufteinlässen des Luftreinigers, um eine Verminderung des Lufteinlasses zu verhindern.
· Decken Sie den Luftauslass ab, um zu verhindern, dass Staub, Haare und andere Partikel hineinfallen, wenn der Luftreiniger längere Zeit nicht benutzt wird.

Um Brände, Stromschläge oder andere Schäden zu vermeiden, verwenden Sie das Netzkabel und die Steckdose wie unten beschrieben:
· Ziehen, verdrehen oder verbiegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, da dies den Kern des Kabels freilegen oder brechen kann.
· Das Netzkabel muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden.
· Verwenden Sie das Netzkabel, das mit dem Luftreiniger geliefert wurde, verwenden Sie keine Netzkabel von Drittanbietern.
· Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftreinigers, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder den Luftreiniger bewegen.
· Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Original-Netzkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder der Kundendienstabteilung erworben wurde.

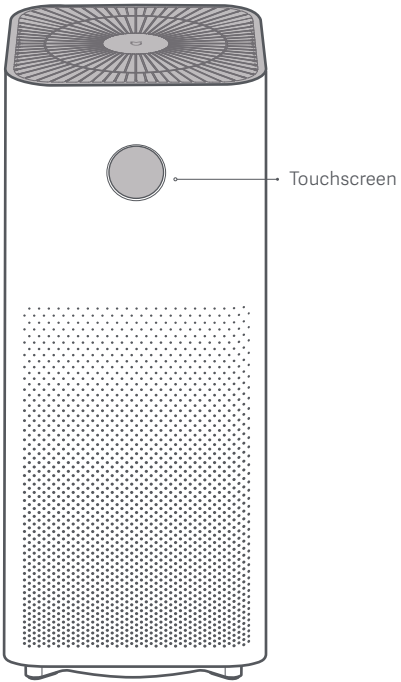
· Stellen Sie die Verwendung des Luftreinigers sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt, sich überhitzt oder sich der Lüfter unregelmäßig dreht.
· Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Fremdkörper in die Schutzteile, bewegliche Teile, Lufteinlässe oder Luftauslässe.
· Halten Sie Gegenstände wie Haare oder Stoffe vom Luftreiniger fern, um ein Blockieren der Lufteinlässe oder Luftauslässe zu vermeiden.
· Sie dürfen sich nicht auf den Luftreiniger setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen.
· Bei Verwendung in Verbindung mit gasbetriebenen Geräten (z.B. Gasherden, Gasheizungen) ist auf ausreichende Belüftung zu achten, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.
· Gießen Sie keine Flüssigkeiten ein und werfen Sie keine Pulver oder andere kleine Substanzen in den Luftauslass des Luftreinigers.

Verwenden Sie den Luftreiniger nicht unter den folgenden Umständen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder anderen Schäden führen kann:
· In der Nähe von offenen Flammen, wie Kerzen, Räuchergefäßen, Öfen, Kaminen, Zigaretten, Feuerwerkskörpern, Feuerzeugen, Mehrzweckfackeln, Kerzenleuchtern oder Feuerstellen.
· In der Nähe von Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen, wie z.B. Elektroheizungen, Heizlüfter, elektrische Fußwärmer, Elektroherde, Bügeleisen.
· Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Gegenstände in den Luftreiniger gelangen.
· An unsichereren Orten, an denen der Luftreiniger leicht umkippen kann.
· In extrem heißen, feuchten oder nassen Umgebungen, wie z.B. Badezimmern.
· Dieses Gerät ist für Kindern ab einem Alter von 8 und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur Nutzung des Geräts im Hinblick auf Sicherheit erfahren haben und wissen, welche Gefahren auftreten können.
· Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur unter Aufsicht von Kindern vorgenommen werden.

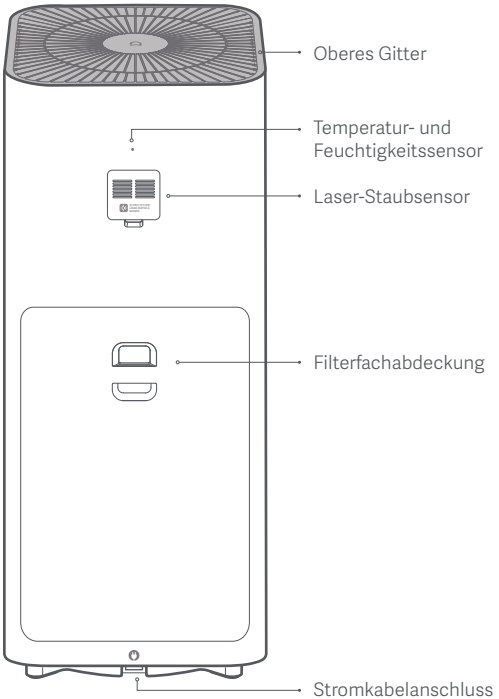
Produktübersicht

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch, und bewahren Sie es für eine spätere Verwendung auf.

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.



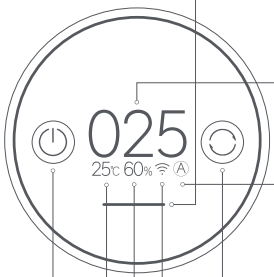
Vorderseite



Rückseite

Produktübersicht

Display



Luftqualitätsanzeige
Eine der folgenden Farben wird entsprechend dem PM2.5-Wert angezeigt:

Grün	0 — 75µg/m³
Orange	76 — 150µg/m³
Rot	150µg/m³ oder höher

PM2.5 Wert

Modus

- Automatik: schaltet den Modus automatisch entsprechend der Raumluftqualität um.
- Nachtmodus: Extrem geräuscharm für eine angenehme Schlafumgebung.
- 1: Niedrige Geschwindigkeit
- 2: Niedrige Geschwindigkeit
- 3: Niedrige Geschwindigkeit
- Manuell: Filterwirkung durch Einstellung des Nutzungsbereichs über die App anpassen und speichern.

Ein-/Aus-Taste

Modus-Taste

Temperatur

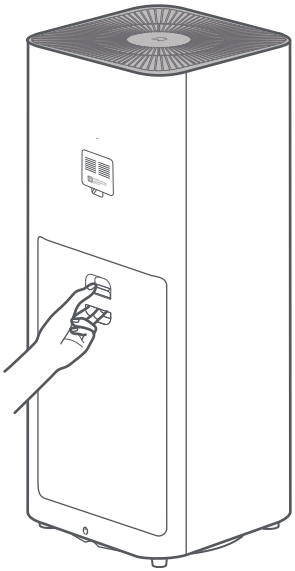
Feuchtigkeit

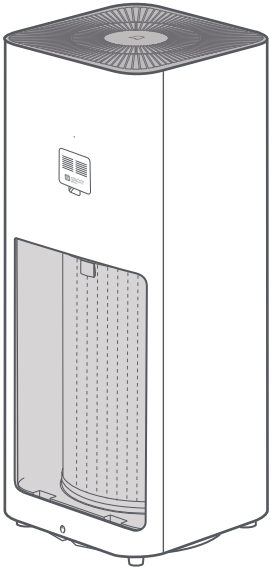
WLAN-Anzeiger

Installation

Öffnen des Filterfachs

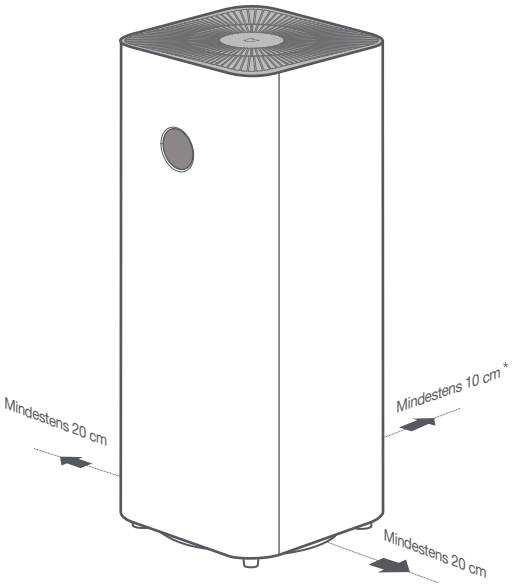
Drücken Sie die Schnalle, um das Filterfach zu öffnen, und vergewissern Sie sich, dass der Filter richtig installiert ist.





Stellen Sie den Luftreiniger an einem geeigneten Ort auf

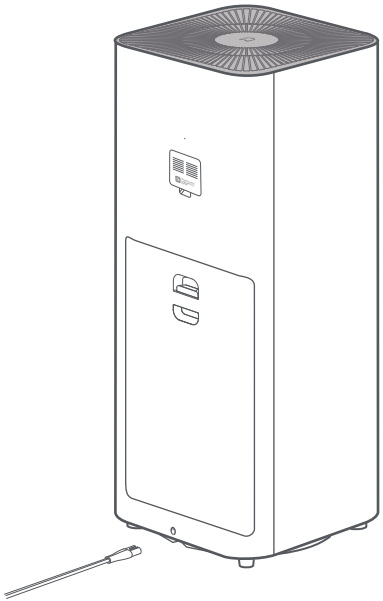
Um eine optimale Leistung zu erzielen, stellen Sie sicher, dass die Abstände zwischen dem Luftreiniger und Objekten wie z.B. Wänden den unten vorgeschlagenen Anforderungen entsprechen.



* Der Luftreiniger ist mit einem Sensor auf der Rückseite ausgestattet. Es wird empfohlen, während der Verwendung einen gewissen Abstand zwischen der Rückseite und Objekten wie Wänden einzuhalten.

Anschluss an eine Steckdose

Schließen Sie das Netzkabel an den Anschluss an der Unterseite des Luftreinigers an und stecken Sie es dann in eine Steckdose.



Hinweis: Es wird empfohlen, Türen und Fenster geschlossen zu halten, um eine bessere Reinigungswirkung bei der Verwendung des Luftreinigers zu erzielen.

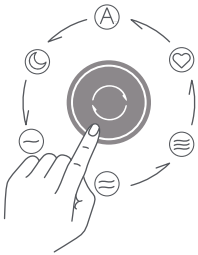
Verwendung

Ein-/Ausschalten

Tippen Sie auf die Ein-/Aus-Taste, um den Luftreiniger ein- oder auszuschalten.

Wechsel-Modus

Wenn der Luftreiniger in Betrieb ist, tippen Sie auf die Modus-Taste, um den Modus zu wechseln.



Aktivieren oder Deaktivieren der Kindersicherungsfunktion

Halten Sie die Modus-Taste fünf Sekunden lang gedrückt, zum Aktivieren oder Deaktivieren der Kindersicherungsfunktion.

WLAN zurücksetzen

Tippen Sie gleichzeitig auf die Ein-/Aus-Taste und die Modus-Taste und halten Sie sie fünf Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Benachrichtigungston hören, dann ist das WLAN erfolgreich zurückgesetzt.

Aktivieren/Deaktivieren der WLAN-Funktion

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Modus-Taste 15 Sekunden lang gedrückt. Die WLAN-Funktion ist aktiviert, wenn die WLAN-Anzeige leuchtet, und deaktiviert, wenn die Anzeige erloschen ist.

Mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App verbinden

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App*. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Mi Home-/Xiaomi Home-App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home" suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+" oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.
* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.
Hinweis: Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Pflege & Wartung

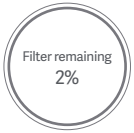
Filter Statusbenachrichtigungen

1.Benachrichtigung bei der Filterinstallation

Es wurde kein Filter erkannt oder der installierte Filter ist nicht original.

2.Benachrichtigung über die Filterlebensdauer

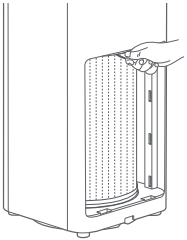
Wenn der Luftreiniger feststellt, dass die Lebensdauer des Filters weniger als 10 % beträgt, ziehen Sie entweder das Netzkabel ab und stecken Sie es wieder ein, schalten Sie dann den Luftreiniger ein, oder öffnen und schließen Sie das Filterfach und schalten Sie den Luftreiniger ein, die verbleibende Lebensdauer des Filters (in %) erscheint auf der Anzeige.



3.Benachrichtigung über den Filteraustausch

Es wird empfohlen, den Filter alle 10-14 Monate auszuwechseln. Beträgt die Nutzungsdauer 10 % oder weniger, zeigt die Anzeige bei jedem Einschalten des Luftreinigers die verbleibende Nutzungsdauer (in %) an.

Hinweis: Der Filter kann Gerüche produzieren, wenn er übermäßig schädliche Gase absorbiert. Es wird empfohlen, den Filter an einem Ort mit guter Beleuchtung und Belüftung zu lagern, um die Aktivität der Aktivkohle zu verbessern und ihre Partikeladsorptionsfähigkeit wiederherzustellen. Bitte tauschen Sie den Filter aus, wenn seine empfohlene Lebensdauer erreicht ist.



Öffnen Sie die Filterfachabdeckung und ziehen Sie den Bügel horizontal heraus, um den Filter zu entfernen.

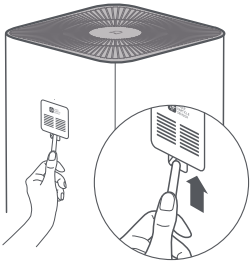
Hinweis: Beachten Sie die Anweisungen zum Filteraustausch auf der Innenseite der Filterfachabdeckung.

⚠ Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Reinigung des Laser-Partikelsensors

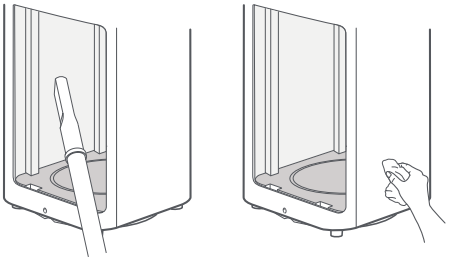
Verwenden Sie ein stumpfes Werkzeug, um den Deckel des Laserpartikelsensors zu öffnen, und reinigen Sie dann den Sensor und den Filter auf dem Deckel mit einer Luftblaspistole oder einem Haartrockner, wie in der Abbildung dargestellt.

Hinweis: Verwenden Sie keine heiße Luft.



Reinigung des Filterfachs

Verwenden Sie einen Staubsauger oder ein weiches Tuch, um Staub aus den Lufteinlässen oder dem Filterfach zu entfernen, um eine optimale Belüftung und Reinigung zu gewährleisten.



Hinweis: Es ist verboten, den Luftreiniger direkt mit Wasser zu spülen oder zu besprühen. Wischen Sie den Luftreiniger nicht mit einem nassen Tuch ab, um zu verhindern, dass Wasser in den Luftreiniger gelangt.

Technische Daten

Name	Mi Luftreiniger Pro H	Nennspannung	100–240 V~	Reinluftförderleistung (CADR Partikel)	600 m^3/h*
Modell	AC-M13-SC	Nennfrequenz	50/60 Hz	Formaldehyd Reinluftförderleistung (CADR Formaldehyd)	250 m^3/h
Abmessungen	310 × 310 × 738 mm	Nennleistung	70 W	Effizienz der Partikelreinigung	Hoch
Nettogewicht	ca. 9,6 kg	Geräuschpegel	≤65dB(A)	Effizienz der Formaldehydreinigung	Hoch
Flächenproduktivität	200 m^2/h	Farbe	Weiß	Stromverbrauch im Ruhezustand	< 2,0 W
WLAN-Verbindung		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz			
RF Spezifikationen: WLAN 2,4 G (2400-2483,5 MHz), Maximale Ausgangsleistung: <20 dBm RFID (13,56 MHz), Max. Magnetfeldstärke: <60 dBμA/m@10m Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.					

* Auf Grundlage von Standard GB/T 18801-2015 berechnet

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigt Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs AC-M13-SC mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Меры предосторожности

· Перед перемещением выключите очиститель воздуха и выньте штепсель из розетки.
· Очиститель воздуха не включится при неправильной установке решетки вентилятора и крышки отсека для фильтра.
· Между воздухозаборными отверстиями и стенами или другими предметами должно оставаться расстояние минимум 20 см.

· Перед чисткой или техническим обслуживанием устройство следует отключить от питающей сети.
· Часто удаляйте пыль, волосы и другие частицы с внешнего сетчатого экрана фильтра, чтобы снизить вероятность роста бактерий.
· Удаляйте пыль, волосы и частицы из воздухозаборных отверстий очистителя воздуха, чтобы не допустить снижения забора воздуха.
· Накройте выпускное отверстие воздуха, чтобы не допустить попадания пыли, волос и других частиц, когда очиститель воздуха не используется в течение длительного времени.

Во избежание пожара, поражения электрическим током и другого ущерба используйте шнур питания и электрические розетки согласно приведенной ниже инструкции:
· Не прилагайте чрезмерное усилие для вытягивания шнура питания, не скручивайте и не сгибайте его, поскольку это может привести к оголению или разлому электрического провода шнура питания.
· Шнур питания должен вставляться в подходящий электрический разъем.
· Используйте шнур питания, который поставляется с очистителем воздуха, не используйте какие-либо сторонние шнуры питания.
· Всегда вынимайте шнур электропитания очистителя воздуха из розетки при выполнении технического обслуживания или перемещении очистителя воздуха.
· Если шнур электропитания поврежден, замените его оригинальным шнуром, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.

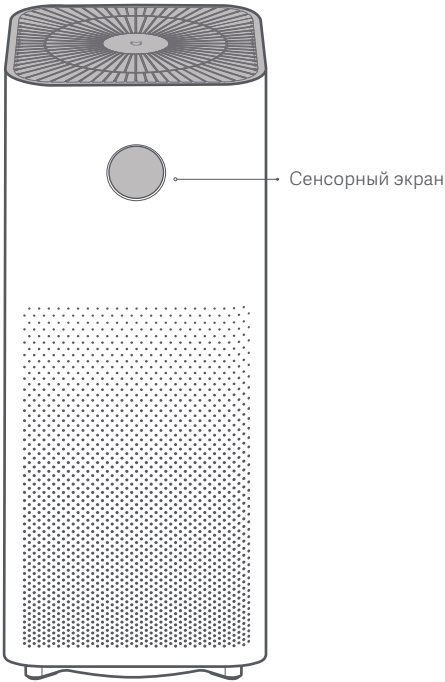
· Stellen Sie die Verwendung des Luftreinigers sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt, sich überhitzt oder sich der Lüfter unregelmäßig dreht.
· Не вставляйте пальцы или инородные предметы в защитные детали, подвижные детали, воздухозаборные отверстия или выпускные отверстия воздуха.
· Не допускайте попадание в очиститель воздуха таких предметов, как волосы или ткань, чтобы избежать закупоривания воздухозаборных отверстий или выпускных отверстий воздуха.
· Не сидите на очистителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
· При использовании вместе с газовым оборудованием (например, газовыми печами или водонагревателями) обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.
· Не наливайте какую-либо жидкость, не насыпайте порошки или какие-либо другие вещества и выпускное отверстие воздуха очистителя воздуха.

Не используйте очиститель воздуха при следующих обстоятельствах, поскольку это может привести к поражению электрическим током, пожару или другому ущербу:
· Около источников открытого пламени, например, свечей, кадильниц, плит, каминов, сигарет, хлопушек, зажигалок, универсальных горелок, аколитов или жаровен.
· Около приборов, производящих высокую температуру, например, электрических нагревателей, вентиляторных воздухонагревателей, электрических грелок для ног, электроплит и электрических утюгов.
· Примите меры, чтобы в очиститель воздуха не попадали воспламеняемые предметы.
· В неустойчивом положении, когда очиститель воздуха легко может перевернуться.
· В среде с чрезвычайно высокой температурой, влажностью или сыростью, например, в ванной.
· Дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать это устройство под наблюдением или после получения инструкций по технике безопасности и осознания возможных рисков.
· Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.

Обзор изделия

Перед использованием изделия внимательно изучите это руководство и сохраните его на будущее для справки.

Примечание. Иллюстрации изделия, аксессуаров и пользовательского интерфейса в настоящем руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

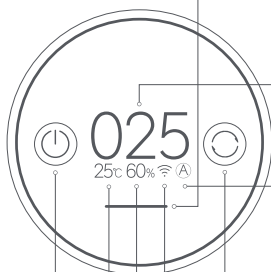


Передняя панель

Задняя панель

Обзор изделия

Дисплей



Индикатор качества воздуха

В зависимости от значения PM2.5 отобразится один из указанных ниже цветов:

Зеленый — 0 — 75мкг/m³

Оранжевый — 76 — 150мкг/m³

Красный — 150мкг/m³ или более

Значение PM2.5

Режим

Автоматический режим: автоматическое переключение режимов в зависимости от качества воздуха в помещении.

Ночной: Сверхнизкий уровень шума для обеспечения комфортной среды для сна.

1: Низкая скорость

2: Низкая скорость

3: Низкая скорость

Ручной: настройте и сохраните режим фильтрации, указав площадь очистки при помощи приложения

Кнопка питания

Кнопка режима

Температура

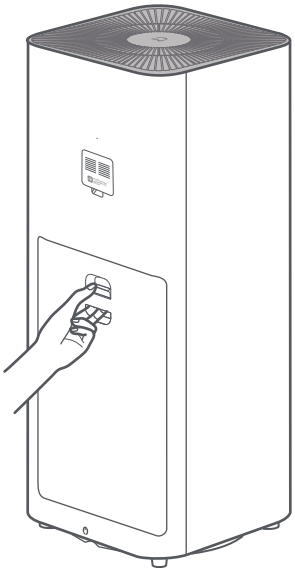
Влажность

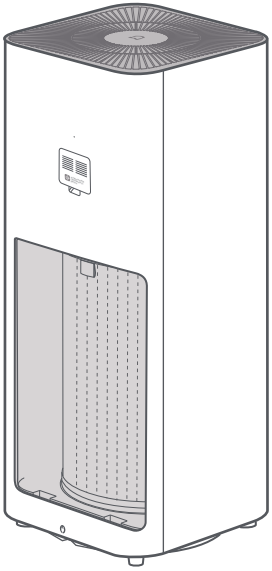
Индикатор беспроводной сети Wi-Fi

Установка

Открытие отсека для фильтра

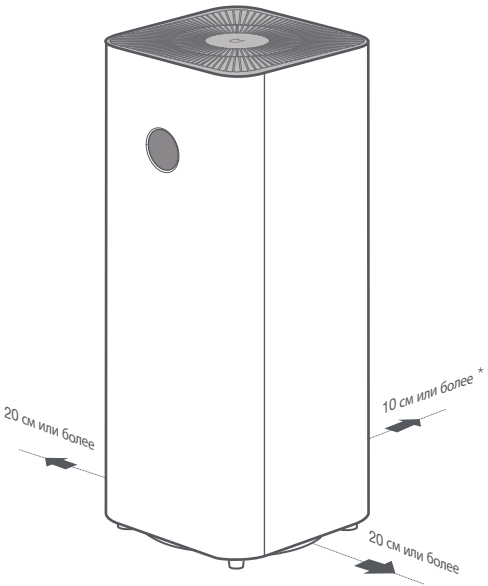
Нажмите на застежку, чтобы открыть отсек для фильтра, убедитесь в том, что фильтр установлен правильно.





Размещение очистителя воздуха в подходящем месте

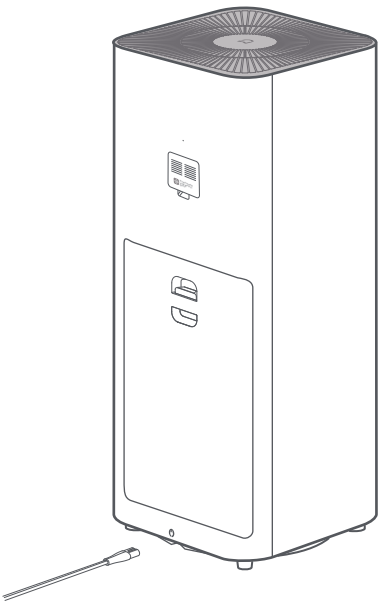
Для обеспечения оптимальной производительности убедитесь, что расстояния между очистителем и такими объектами, как стены, соответствуют требованиям, указанным ниже.



* Очиститель оснащен датчиком сзади. Во время использования рекомендуется соблюдать определенное расстояние между тылом и такими предметами, как стены.

Подключение к розетке

Подключите шнур питания к разъему на дне очистителя, затем вставьте его в розетку.



Примечание: При использовании очистителя рекомендуется закрывать двери и окна для достижения лучшего эффекта очистки при использовании очистителя воздуха.

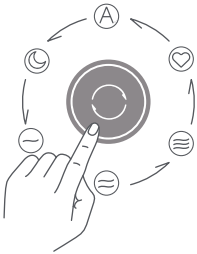
Использование

Включение/выключение

Нажмите кнопку питания, чтобы включить или выключить очиститель.

Переключение режимов

Когда очиститель находится в рабочем состоянии, нажмите кнопку режима, чтобы переключить режим.



Включение или выключение функции блокировки от детей

Нажмите и удерживайте кнопку режима в течение пяти секунд для включения или выключения функции блокировки от детей.

Сброс настроек Wi-Fi

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку питания и кнопку режима в течение пяти секунд, пока не услышите звук уведомления, после чего Wi-Fi будет успешно восстановлен.

Включение/Отключение функций Wi-Fi

Нажмите и удерживайте кнопку питания и кнопку режима в течение 15 секунд, функция Wi-Fi включена, когда индикатор Wi-Fi включен, и отключена, когда индикатор выключен.

Подключитесь к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Продукт работает с Mi Home / Xiaomi Home*.
Управляйте своим устройством в этом приложении.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу "Mi Home / Xiaomi Home" в App Store, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите "+" в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.
* В Европе приложение называется "Xiaomi Home" (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.
Примечание. Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Уход и техническое обслуживание

Уведомления о состоянии фильтра

1.Уведомления об установке фильтра

Фильтр не обнаружен, или установлен не оригинальный фильтр.

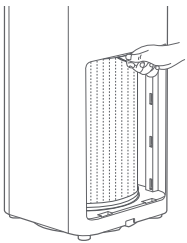
2.Уведомления о сроке службы фильтра

Когда очиститель воздуха обнаружит, что остающийся срок службы фильтра составляет 10%, либо выньте, а потом повторно вставьте шнур питания, а затем включите очиститель воздуха, либо откройте и закройте отсек для фильтра, затем включите очиститель воздуха. На дисплее появится остающийся срок службы фильтра (в %).

3.Уведомления о замене фильтра

Рекомендуем заменять фильтр каждые 10-14 месяцев использования. Если срок его службы составляет 10% или менее, на дисплее будет отображаться оставшийся срок службы (в%) при каждом включении очистителя.

Примечание: фильтр может издавать неприятный запах при поглощении чрезмерного количества вредных газов. Рекомендуем поместить фильтр в хорошо освещенное и проветриваемое место, чтобы улучшить характеристики активированного угля и восстановить его способность к поглощению частиц. Меняйте фильтр вовремя.



Откройте панель отсека фильтра и потяните горизонтально ремень, чтобы снять фильтр.

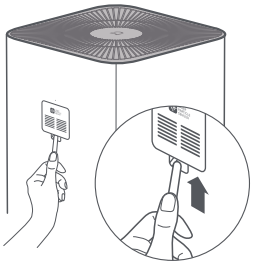
Примечание: см. инструкцию по замене фильтра на внутренней стороне отсека для фильтра.

⚠ Убедитесь в том, что очиститель воздуха выключен, и штепсель вынут из розетки.

Очистка лазерного датчика частиц

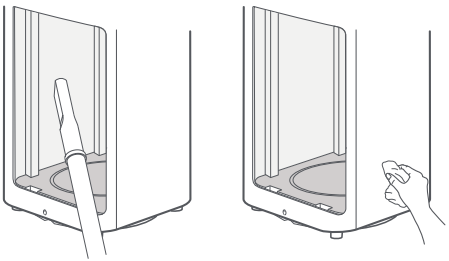
Используйте неострый инструмент, чтобы открыть крышку лазерного датчика частиц, затем используйте пневматический пистолет или фен для очистки датчика и фильтра на крышке, как показано на рисунке.

Примечание: Не используйте горячий воздух.



Очистка отсека фильтра

При помощи пылесоса или мягкой ткани удалите какую-либо пыль из воздухозаборных отверстий или отсека для фильтра для обеспечения оптимальной вентиляции и очистки.



Примечание. Запрещается непосредственно промывать или опрыскивать очиститель водой. Не протирайте очиститель влажной тканью, чтобы вода не попала в него.

Технические характеристики

Наименование	Очиститель воздуха Mi Pro H	Номинальное напряжение	100–240 В~	Интенсивность подачи чистого воздуха (CADR-частицы)	600 m^3/ч*
Модель	AC-M13-SC	Номинальная частота	50/60 Гц	Интенсивность подачи очищенного от формальдегида воздуха (CADR формальдегид)	250 m^3/ч
Размеры	310 × 310 × 738 mm	Номинальная мощность	70 Вт	Эффективность очистки частиц	Высокая
Вес нетто	прибл. 9,6 кг	Уровень шума	≤65 дБ(А)	Effizienz der Formaldehydreinigung	Высокая
Эффективность области	200 m^2/ч	Цвет	белый	Энергопотребление в режиме ожидания сети	< 2,0 Вт
Беспроводное подключение		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц			

RF Технические характеристики:
Wi-Fi 2,4 ГГц (2400-2483,5 MHz), Максимальная выходная мощность: <20 дБм
RFID (13,56 MHz), Макс. сила магнитного поля: <60 dBμA/м@10м
При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

* Расчеты основаны на стандарте GB/T 18801-2015

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим компания Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования AC-M13-SC соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Środki ostrożności

· Przed przystąpieniem do przenoszenia oczyszczacza wyłącz go i odłącz od zasilania.
· Oczyszczacza nie można włączyć, jeśli kratka wentylatora i osłona przegrody filtra nie są zamontowane poprawnie.
· Należy zachować odległość co najmniej 20 cm między wlotami powietrza a ścianami lub innymi przedmiotami.

· Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych urządzeniu musi zostać odłączone od zasilania.
· Regularnie usuwaj kurz, włosy i inne cząstki z zewnętrznych oczek sita filtra, a zapobiegniesz namnażaniu się bakterii.
· Usuń kurz, włosy i inne cząstki z wlotów powietrza, aby zapobiec zmniejszeniu ilości czerpanego powietrza.
· Podczas dłuższych okresów bezczynności osłoń wloty powietrza, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu, włosów i innych cząstek do wnętrza urządzenia.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem elektrycznym i zniszczenia urządzenia, używaj kabla zasilania i gniazdka elektrycznego zgodnie z poniższymi instrukcjami:
· Nie ciągnij za kabel zasilania ani nie wyginaj go nadmiernie, bo może to spowodować odsłonięcie lub przerwanie rdzenia.
· Kabel zasilania należy podłączać do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
· Używaj kabla zasilania dostarczonego wraz z oczyszczaczem; nie używaj kabli innych producentów.
· Przed przystąpieniem do konserwacji lub przenoszenia oczyszczacza należy zawsze odłączać go od źródła zasilania.
· W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić u oryginalnego producenta lub w dziale usług posprzedażowych.

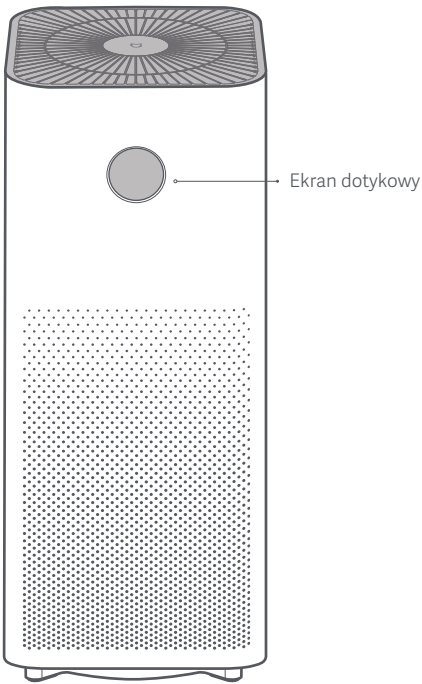
· W razie wystąpienia nietypowych dźwięków, nieprzyjemnego zapachu, przegrzania lun nieregularnych obrotów wentylatora należy natychmiast wstrzymać pracę oczyszczacza.
· Nie wsadzać palców ani ciał obcych do części zabezpieczających lub ruchomych ani do wlotów i wylotów powietrza.
· Usuń włosy i inne materiały z oczyszczacza, aby uniknąć zablokowania wlotów i wylotów powietrza.
· Nie wolno siadać, opierać się ani przechylać oczyszczacza.
· W przypadku użytkowania wraz z urządzeniami zasilanymi gazem (np. piecyków, ogrzewaczy gazowych) należy przewietrzać pomieszczenie w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.
· Nie wlewaj płynów i nie wsypuj proszków lun innych drobnych substancji do wylotów powietrza.

Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzeń, oczyszczacza nie wolno używać w następujących sytuacjach:
· W pobliżu otwartego ognia, np. świeczek, kominków aromaterapeutycznych, palników, kominków, papierosów, zapalniczek, łuczyw wielofunkcyjnych, świeczników lub patelni.
· W pobliżu urządzeń generujących wysokie temperatury, np. grzejników elektrycznych, termowentylatorów, elektrycznych urządzeń do ogrzewania stóp, pieców elektrycznych i żelazek.
· Należy upewnić się, że żadne materiały łatwopalne nie przedostały się do wnętrza oczyszczacza.
· Na niestabilnym podłożu grożącym upadkiem.
· W ekstremalnie gorącym lub wilgotnym środowisku, np. w łazience.
· To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń.
· Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

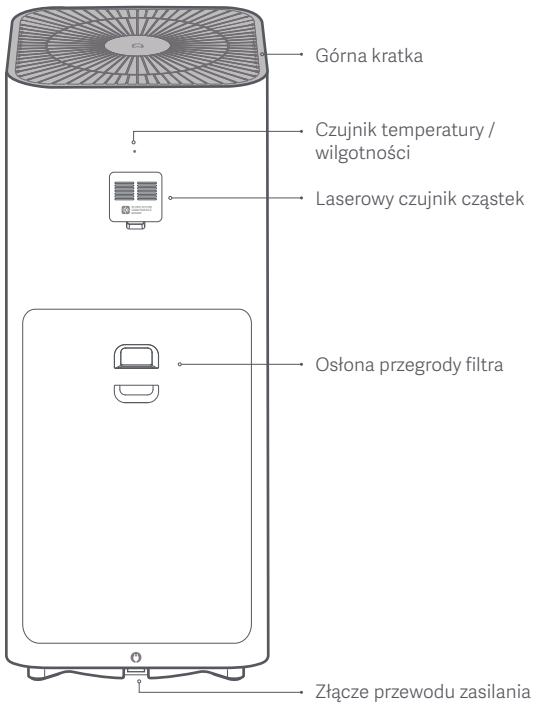
Przegląd produktu

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Uwaga: ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszym podręczniku służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.



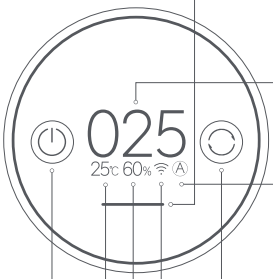
Przód



Tylne

Przegląd produktu

Wyświetlacz



Wskaźnik jakości powietrza

Jeden z poniższych kolorów wyświetli się zgodnie z wartością PM2.5:

Zielone — 0 — 75μg/m³

Pomarańczowe — 76 — 150μg/m³

Czerwone — 150μg/m³ lub więcej

Wartość PM2.5

Tryb

Automatyczny: automatycznie przełącza tryb w zależności od jakości powietrza w pomieszczeniu.

Nocny: ultra niski poziom hałasu zapewniający komfort podczas snu.

1: Niska prędkość

2: Niska prędkość

3: Niska prędkość

Ręczny: ustawia i zapisuje w aplikacji obszar powierzchniowy oraz wydajność oczyszczania.

Przycisk zasilania

Przycisk trybu

Temperatura

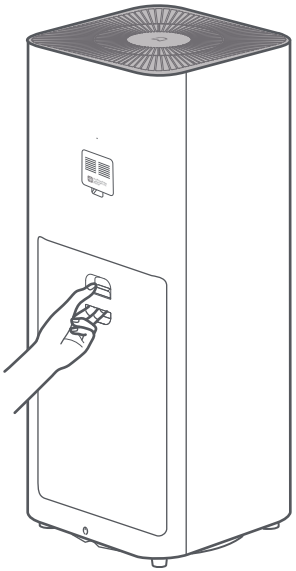
Wilgotność

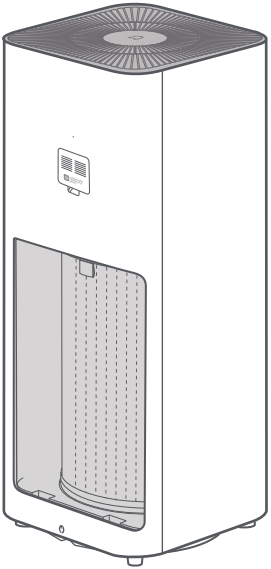
Wskaźnik Wi-Fi

Instalacja

Otwieranie przegrody filtra

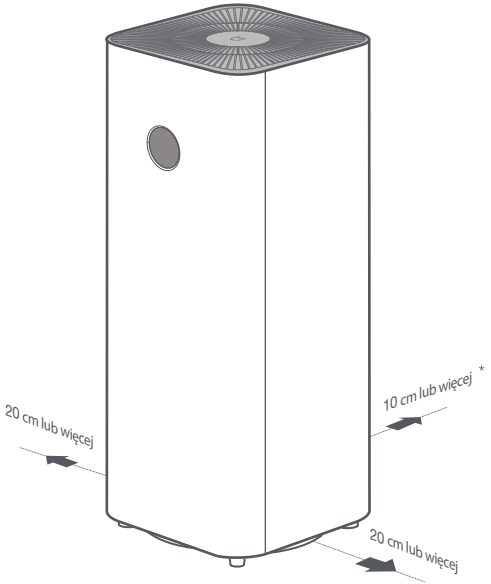
Naciśnij klamrę, aby otworzyć przegrodę filtra i upewnij się, że filtr jest zamontowany poprawnie.





Umieszczanie oczyszczacza w odpowiednim miejscu

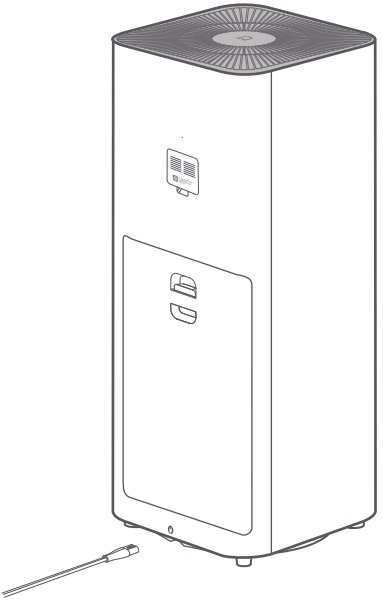
Aby zapewnić optymalną wydajność, upewnij się, że odległość między oczyszczaczem a obiektami, takimi jak ściany, spełnia poniższe wymogi.



* W tylnej części oczyszczacza znajduje się czujnik. Podczas użytkowania zaleca się zachowanie pewnej odległości między tyłem urządzenia a obiektami takimi jak ściany.

Podłączanie do gniazdka

Podłącz jeden koniec przewodu zasilania do złącza w dolnej części urządzenia, a drugi do gniazdka.



Uwaga: w celu usprawnienia oczyszczania zaleca się zamknięcie drzwi i okien w pomieszczeniu podczas korzystania z oczyszczacza.

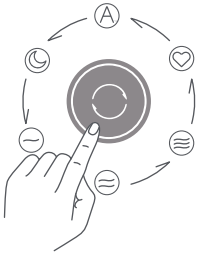
Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć oczyszczacz.

Przełączanie trybu

Podczas pracy oczyszczacza naciśnij przycisk trybu, aby przełączyć tryb.



Włączanie lub wyłączanie funkcji blokady dziecięcej

Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu przez pięć sekund, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady dziecięcej.

Resetowanie Wi-Fi

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania i przycisk trybu przez pięć sekund, aż rozlegnie się dźwięk powiadomienia; reset Wi-Fi zakończy się pomyślnie.

Włączanie/wyłączanie funkcji Wi-Fi

Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania i przycisk trybu przez pięć sekund, aż rozlegnie się dźwięk powiadomienia; reset Wi-Fi zakończy się pomyślnie.

Połącz z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania i przycisk trybu przez 15 sekund; funkcja Wi-Fi włącza się, gdy wskaźnik Wi-Fi jest włączony, a wyłącza się, gdy wskaźnik jest wyłączony.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami.
Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+" w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.
* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.
Uwaga: Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

Powiadomienia o statusie filtra

1.Powiadomienia o montażu filtra

Nie wykryto filtra lub zamontowany filtr nie jest oryginalny.

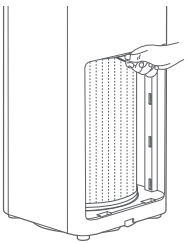
2.Powiadomienia o okresie eksploatacyjnym filtra

Gdy oczyszczacz wykryje, że okres eksploatacyjny filtra wynosi mniej niż 10%, należy odłączyć urządzenie od zasilania i podłączyć je ponownie, a następnie włączyć. Można również otworzyć i zamknąć przegrodę filtra, a następnie włączyć oczyszczacz. Pozostały czas eksploatacyjny filtra pokazany zostanie na wyświetlaczu (w %).

3.Powiadomienia o konieczności wymiany filtra

Zaleca się wymianę filtra co 10–14 miesięcy użytkowania. Jeśli okres eksploatacyjny wynosi 10% lub mniej, wyświetlacz pokaże pozostały czas użytkowania (w %) po każdym włączeniu.

Uwaga: po wchłonięciu zbyt dużej ilości szkodliwych gazów filtr może wytwarzać nieprzyjemne zapachy. Zaleca się przechowywanie filtra w dobrze oświetlonym i wentylowanym miejscu w celu maksymalizacji adsorpcji pyłu i działania węgla aktywnego. Po upłynięciu zalecanego okresu eksploatacyjnego filtr należy wymienić.



Otwórz panel przegrody filtra i pociągnij taśmę poziomo, any wyjąć filtr.

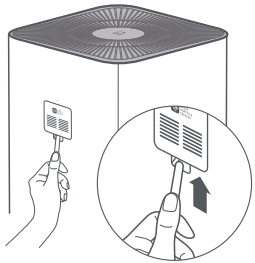
Uwaga: zapoznaj się z instrukcją wymiany filtra na wewnętrznej części osłony przegrody.

⚠ Upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania.

Czyszczenie laserowego czujnika cząstek

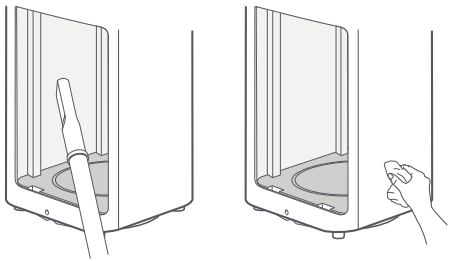
Użyj nieostrego narzędzia, aby otworzyć osłonę laserowego czujnika cząstek, a następnie pistoletu pneumatycznego lub suszarki do włosów, aby wyczyścić czujnik i filtr na osłonie, jak pokazano na rysunku.

Uwaga: nie należy używać gorącego powietrza.



Czyszczenie przegrody filtra

Użyj odkurzacza lub miękkiej szmatki, aby usunąć kurz z wlotu powietrza lub przegrody filtra. Zapewnisz w ten sposób optymalną wentylację i oczyszczanie.



Uwaga: Oczyszczacza nie wolno bezpośrednio płukać w wodzie ani spryskiwać wodą. Nie wycieraj oczyszczacza mokrą ścierką, aby uniknąć przedostania się wody do wnętrza.

Dane techniczne

Nazwa	Oczyszczacz powietrza Mi Pro H	Napięcie znamionowe	100–240 V~	Szybkość dostarczania czystego powietrza (CADR cząsteczki)	600 m^3/godz*
Model	AC-M13-SC	Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz	Szybkość dostarczania czystego powietrza bez formaldehydu (CADR formaldehyd)	250 m^3/godz
Wymiary	310 × 310 × 738 mm	Moc znamionowa	70 W	Wydajność oczyszczania powietrza	Wysoka
Masa netto	ok. 9,6 kg	Poziom hałasu	≤65dB(A)	Wydajność usuwania formaldehydu	Wysoka
Wydajność powierzchniowa	200 m^2/godz	Kolor	Biały	Zużycie energii w trybie bezczynności	< 2,0 W
Łączność bezprzewodowa		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz			
RF Dane techniczne: Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Maksymalna moc wyjściowa: <20 dBm RFID (13,56 MHz), maks. natężenie pola magnetycznego: <60 dBμA/m@10m W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.					

* Obliczono zgodnie z normą GB/T 18801-2015

Informacje wymagane przepisami

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu AC-M13-SC jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

ข้อควรระวัง

· ปิดและถอดปลั๊กเครื่องกรองอากาศออกก่อนที่จะทำการเคลื่อนย้าย
· คุณจะไม่สามารถเปิดเครื่องฟอกอากาศได้หากไม่มีการติดตั้งตะแกรงพัดลมและฝาปิดไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอย่างเหมาะสม
· รักษาระยะห่างอย่างน้อย 20 ซม. ระหว่างช่องรับอากาศกับกำแพงหรือสิ่งอื่นๆ

· ก่อนทำความสะอาดหรือทำการบำรุงรักษาอื่นๆ ต้องถอดปลั๊กเครื่องออกจากแหล่งจ่ายไฟ
· กำจัดฝุ่น เส้นผมและฝุ่นละอองต่างๆ ออกจากตะแกรงกรองด้านนอกของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอย่างสม่ำเสมอเพื่อลดโอกาสในการเกิดเบคทีเรีย
· กำจัดฝุ่น เส้นผมและฝุ่นละอองต่างๆ ออกจากช่องรับอากาศของเครื่องฟอกอากาศเพื่อป้องกันการลดลงของปริมาณอากาศเข้า
· ปิดช่องระบายอากาศเพื่อป้องกัน ไม่ให้ฝุ่น เส้นผมและฝุ่นละอองต่างๆ เข้าไปข้างในเมื่อไม่มีการใช้งานเครื่องฟอกอากาศเป็นเวลานาน

เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดไฟไหม้ ไฟดูดหรือความเสียหายอื่นๆ ควรใช้สายไฟและแหล่งจ่ายไฟตามที่แนะนำไว้ดังต่อไปนี้เท่านั้น:
· ห้ามดึง บิดหรืองอสายไฟมากเกินไปเนื่องจากอาจทำให้สัมผัสสั้นหรือทำให้แกนสายไฟเสียหายได้
· เสียบสายไฟเข้าไปในแหล่งจ่ายไฟฟ้าที่เหมาะสมเท่านั้น
· ใช้สายไฟที่ได้รับการจัดหามาพร้อมกับเครื่องฟอกอากาศเท่านั้น ห้ามใช้สายไฟของบริษัทผู้ผลิตรายอื่น
· ถอดปลั๊กออกจากเครื่องฟอกอากาศก่อนที่จะทำการบำรุงรักษาหรือเคลื่อนย้ายเครื่องฟอกอากาศอยู่เสมอ
· เมื่อสายไฟเกิดความเสียหาย จะต้องเปลี่ยนสายไฟใหม่ที่เป็นของแท้ซึ่งได้มาจากผู้ผลิตหรือฝ่ายบริการหลังการขายเท่านั้นที่

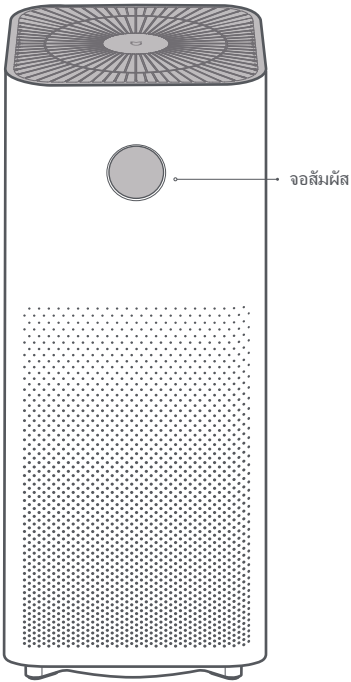
· หยุดใช้งานเครื่องฟอกอากาศทันทีเมื่อเครื่องฟอกอากาศมีเสียงที่ผิดปกติ ส่งกลิ่นแหม็น ร้อนจัดหรือเมื่อพัดลมหมุนผิดปกติ
· ห้ามแหย่นิ้วของคุณหรือสิ่งแปลกปลอมต่างๆ เข้าไปในส่วนที่มีการป้องกัน ส่วนที่เคลื่อนไหว ช่องรับอากาศหรือช่องระบายอากาศ
· กันไม่ให้วัตถุต่างๆ เช่น เส้นผมหรือเส้นใยอยู่ใกล้เครื่องฟอกอากาศเพื่อป้องกันการอุดตันของช่องรับอากาศหรือช่องระบายอากาศ
· อย่านั่งทับ พิง หรือตะแคงเครื่องฟอกอากาศ
· เมื่อใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ที่ใช้แก๊สและน้ำมัน (เช่น เตาแก๊ส เครื่องทำความร้อนแบบใช้แก๊ส) โปรดระบายอากาศเพื่อหลีกเลี่ยงภาวะคาร์บอนมอนอกไซด์เป็นพิษ
· ห้ามเทของเหลวหรือใส่ผงหรือสารขนาดเล็กต่างๆ เข้าไปในช่องระบายอากาศของเครื่องฟอกอากาศ

ห้ามใช้งานเครื่องฟอกอากาศในสภาพการณ์ดังต่อไปนี้เนื่องจากอาจก่อให้เกิดไฟดูด ไฟไหม้หรือความเสียหายอื่นๆ ได้:
· ใกล้เปลวไฟแบบเปิด เช่น เทียนไข กระถางธูป เตาไฟ เตาผิง บุหรี่ ประทัดไฟ เครื่องจุดไฟ คบไฟอเนกประสงค์ ที่จุดเทียนหรือแหล่งติดไฟต่างๆ
· ใกล้อุปกรณ์ต่างๆ ที่ก่อให้เกิดอุณหภูมิสูง เช่น เครื่องทำความร้อนไฟฟ้า เครื่องทำความร้อนพัดลม เครื่องทำความร้อนสำหรับเท้า เตาไฟฟ้า เตารีดไฟฟ้า
· ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีวัตถุไวไฟเข้าไปในเครื่องฟอกอากาศ
· ในตำแหน่งที่ไม่เหมาะสมซึ่งเครื่องฟอกอากาศอาจล้มคว่ำลงมาได้ง่าย
· ในสภาพแวดล้อมที่ร้อน ชื้นและหมาดจัดมาก เช่น ห้องน้ำ
· เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ระบบประสาท หรือสภาวะจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ล้วนแต่สามารถใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ได้ แต่ต้องได้รับการควบคุมดูแลหรือชี้นำวิธีใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้เครื่อง
· เด็กๆ ไม่ควรเล่นเครื่อง ไม่ควรปล่อยให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องโดยไม่มีการควบคุมดูแล

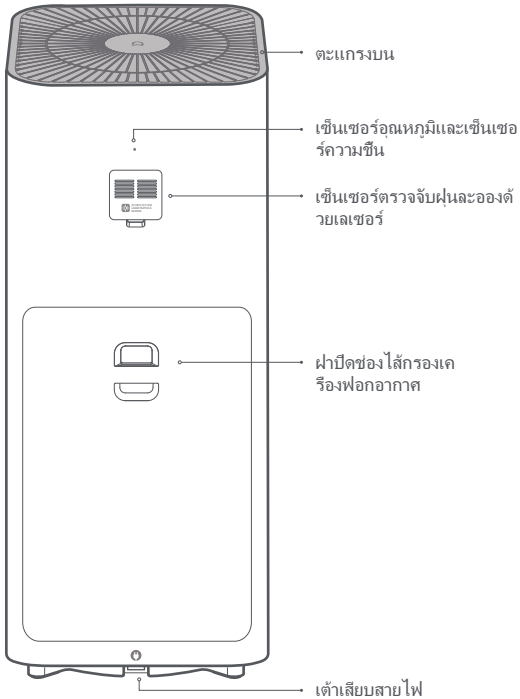
ภาพรวมผลิตภัณฑ์

อ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟสในคู่มือการใช้งานฉบับนี้เป็นเพียงแค่การอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงของเครื่องฟอกอากาศอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการเสริมสร้างและการพัฒนาผลิตภัณฑ์



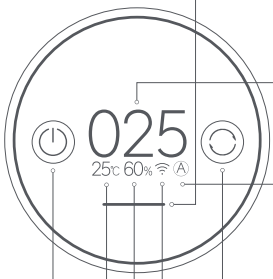
ด้านหน้า



ด้านหลัง

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

หน้าจอ



ตัวแสดงคุณภาพอากาศ
หนึ่งในสีด้านล่างนี้จะได้รับการแสดงตามค่า PM2.5:

เขียว — 0 – 75μg/ลบ.ม
ส้ม — 76 – 150μg/ลบ.ม
แดง — 150μg/ลบ.ม. ขึ้นไป

ค่า PM2.5

โหมด

อัตโนมัติ: สลับโหมดโดยอัตโนมัติตามคุณภาพของอากาศภายในห้อง

กลางคืน: ระดับเสียงต่ำสุดเพื่อสภาพแวดล้อมในการนอนหลับที่แสนสบาย

1: ความเร็วต่ำ

2: ความเร็วปานกลาง

3: ความเร็วสูง

กำหนดเอง: ตั้งค่าและบันทึกบริเวณผิวหน้ารวมถึงประสิทธิภาพของการฟอกอากาศลงในแอป

ปุ่มเปิดปิดเครื่อง

ปุ่มโหมด

อุณหภูมิ

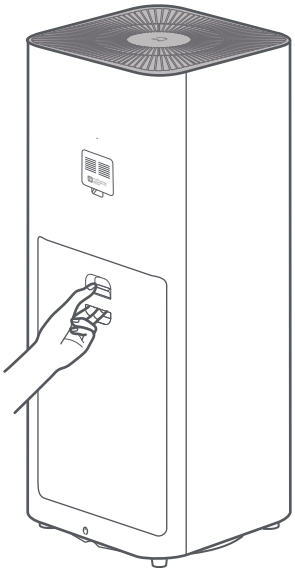
ความชื้น

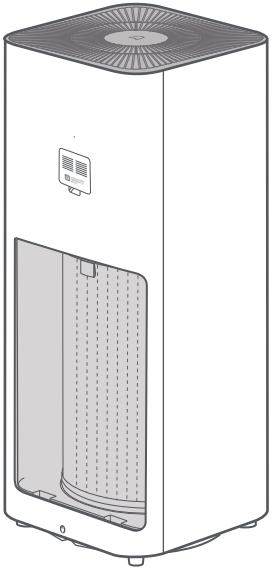
ตัวแสดงสัญญาณ Wi-Fi

การติดตั้ง

การเปิดฝาปิดช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

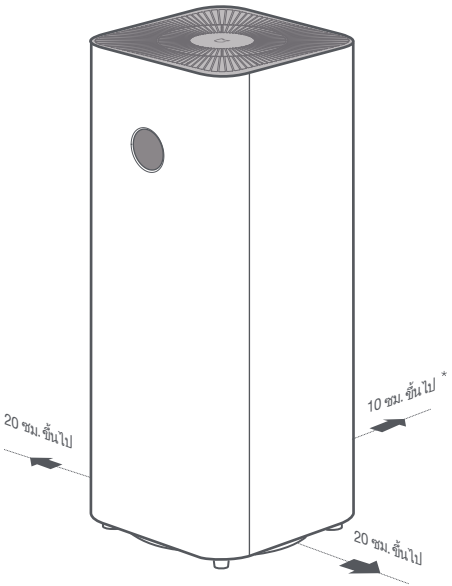
กดปุ่มเพื่อเปิดฝาปิดช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศและตรวจสอบให้แ
นใจว่า ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง





วางเครื่องฟอกอากาศไว้ในตำแหน่งที่เหมาะสม

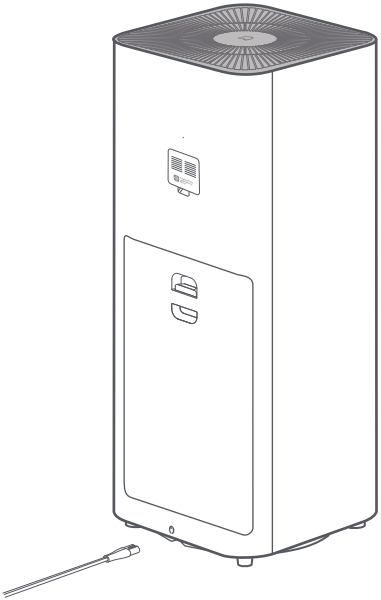
เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าระยะห่างระหว่างเครื่องฟอกอากาศกับวัตถุต่างๆ อาทิ ผนัง ตรงตามข้อกำหนดตามที่แนะนำที่ด้านล่าง



* เครื่องฟอกอากาศได้รับการติดตั้งมาพร้อมกับเซ็นเซอร์ที่ด้านหลัง แนะนำให้รักษาระยะห่างระหว่างเครื่องฟอกอากาศกับวัตถุต่างๆ เช่น ผนัง ระหว่างการใช้งาน

การเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ

ต่อสายไฟเข้ากับเต้าเสียบสายไฟที่ด้านล่างของเครื่องฟอกอากาศ จากนั้นจึงต่อสายไฟเข้าไปในแหล่งจ่ายไฟ



หมายเหตุ: แนะนำให้ปิดประตูและหน้าต่างระหว่างที่ใช้งานเครื่องฟอกอากาศเพื่อการฟอกอากาศที่มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

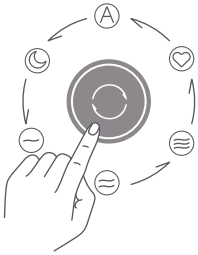
การใช้งาน

การเปิด/ปิดเครื่อง

แตะปุ่มเปิดปิดเครื่องเพื่อเปิดหรือปิดเครื่องฟอกอากาศ

การสลับโหมด

เมื่อเครื่องฟอกอากาศกำลังทำงาน ให้คุณแตะปุ่มโหมดเพื่อสลับโหมด



การเปิดใช้งานหรือการปิดใช้งานฟังก์ชันล็อคป้องกันเด็ก

แตะปุ่มโหมดค้างไว้เป็นเวลาห้าวินาทีเพื่อเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานฟังก์ชันล็อคป้องกันเด็ก

การรีเซ็ต Wi-Fi

แตะปุ่มเปิดปิดเครื่องและปุ่มโหมดค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลาห้าวินาทีจนกระทั่งคุณได้ยินเสียงแจ้งเตือนแสดงว่า Wi-Fi ได้รับการรีเซ็ตเรียบร้อยแล้ว

การเปิดใช้งาน/การปิดใช้งานฟังก์ชัน Wi-Fi

แตะปุ่มเปิดปิดเครื่องและปุ่มโหมดค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 15 วินาที ฟังก์ชัน Wi-Fi จะถูกเปิดใช้งานเมื่อไฟแสดงสถานะ Wi-Fi เปิดและจะถูกปิดใช้งานเมื่อไฟแสดงสถานะ Wi-Fi ปิด

เชื่อมต่อกับแอป Mi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานกับ Mi Home ได้ ควบคุมอุปกรณ์ของคุณในแอป Mi Home

สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป Mi Home ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอป Mi Home ได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Mi Home" ใน App Store เพื่อดาวน์โหลดแล้วติดตั้ง
เปิดแอป Mi Home แล้วแตะ "+" ด้านขวาบน จากนั้นทำตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ
NA
หมายเหตุ: เวอร์ชัน ของแอป Mi Home
อาจได้รับการอัปเดตแล้ว โปรดทำตามคำแนะนำโดยอิงกับแอปเวอร์ชันปัจจุบัน

การดูแลและการบำรุงรักษา

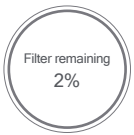
การแจ้งเตือนสถานะของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

1.การแจ้งเตือนการติดตั้งไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

ไม่พบไส้กรองเครื่องฟอกอากาศหรือไส้กรองเครื่องฟอกอากาศที่ติดตั้งไม่ได้เป็นของแท้

2.การแจ้งเตือนอายุการใช้งานของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

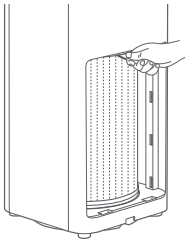
เมื่อเครื่องฟอกอากาศตรวจพบว่า อายุการใช้งานของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศเหลือน้อยกว่า 10% ให้คุณถอดหรือเสียบสายไฟอีกครั้ง จากนั้นจึงเปิดเครื่องฟอกอากาศ หรือเปิดและปิดช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ จากนั้นจึงเปิดเครื่องฟอกอากาศ อายุการใช้งานที่เหลืออยู่ของไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ (เป็น %) จะปรากฏขึ้นที่หน้าจอ



3.การแจ้งเตือนการเปลี่ยนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

แนะนำให้เปลี่ยนไส้กรองหลังจากใช้งานไปได้ทุก 10-14 เดือน หากอายุการใช้งานเท่ากับ 10% หรือน้อยกว่า หน้าจอแสดงผลจะแสดงอายุการใช้งานที่เหลืออยู่ (เป็น %) ทุกครั้งที่เปิดเครื่องฟอกอากาศ

หมายเหตุ: เมื่อไส้กรองเครื่องฟอกอากาศดูดซับก๊าซที่เป็นอันตรายจนเกินขีดความสามารถแล้ว ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอาจส่งกลิ่นออกมาได้ แนะนำให้คุณเก็บไส้กรองเครื่องฟอกอากาศเอาไว้ในบริเวณที่มีแสงสว่างและการระบายอากาศในระดับที่เหมาะสมเพื่อปรับปรุงสภาพของสารกรองคาร์บอนและฟื้นฟูระดับความสามารถในการดูดซับฝุ่นละออง หากไส้กรองอากาศเกินขีดอายุการใช้งานแล้ว โปรดเปลี่ยนเป็นตัวใหม่



เปิดแผงช่องไส้กรองและดึงสายรัดในแนวนอนเพื่อถอดไส้กรองออก

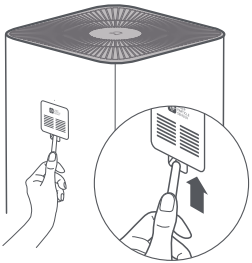
หมายเหตุ: ดูคำแนะนำการเปลี่ยนไส้กรองเครื่องฟอกอากาศที่ด้านในของฝาปิดไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

⚠ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณได้ปิดและถอดปลั๊กของเครื่องกรองอากาศแล้ว

การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ตรวจจับฝุ่นละอองด้วยเลเซอร์

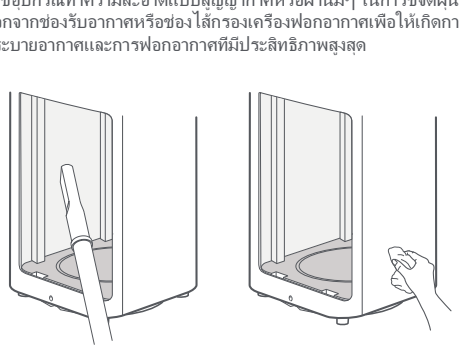
ใช้เครื่องมือที่ไม่คมเปิดฝาครอบของเซ็นเซอร์ฝุ่นละอองเลเซอร์ จากนั้นใช้ปืนเป่าลมหรือไดร์เป่าผมทำความสะอาดเซ็นเซอร์และไส้กรองบนฝาครอบตามที่แสดงในรูป

หมายเหตุ: ห้ามใช้ลมร้อน



การทำความสะอาดช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศ

ใช้อุปกรณ์ทำความสะอาดแบบสูญญากาศหรือผ้านิ่มๆ ในการขจัดฝุ่นออกจากช่องรับอากาศหรือช่องไส้กรองเครื่องฟอกอากาศเพื่อให้เกิดการระบายอากาศและการฟอกอากาศที่มีประสิทธิภาพสูงสุด



หมายเหตุ: ห้ามล้างหรือฉีดน้ำใส่เครื่องฟอกอากาศโดยตรง ห้ามเช็ดเครื่องฟอกอากาศด้วยผ้าที่เปียกโชกเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำเข้าไปในเครื่องฟอกอากาศ

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ	เครื่องฟอกอากาศ Mi Pro H	อัตราแรงดันไฟฟ้า	100-240 โวลต์~	อัตราการส่งอากาศสะอาด (ฝุ่นละออง CADR)	600 ลบ.ม./ชม*
รุ่น	AC-M13-SC	อัตราความถี่	50/60 เฮิรตซ์	อัตราการส่งอากาศสะอาดของฟอร์มัลดีไฮด์ (ฟอร์มัลดีไฮด์ CADR)	250 ลบ.ม./ชม
ขนาด	310 × 310 × 738 มม	อัตราการจ่ายไฟ	70 วัตต์	ประสิทธิภาพการฟอกอากาศฝุ่นละออง	สูง
น้ำหนักสุทธิ	ประมาณ 9.6 กก	ระดับเสียง	≤65 เดซิเบลเอ	ประสิทธิภาพการฟอกอากาศของฟอร์มัลดีไฮด์	สูง
ประสิทธิภาพของพื้นที่	200 ลบ.ม./ชม	สี	ขาว	การใช้พลังงานระหว่างที่เครือข่ายสแตนด์บาย	< 2.0 วัตต์
การเชื่อมต่อแบบไร้สาย		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 จิกะเฮิรตซ์			

RF ข้อมูลจำเพาะ:
Wi-Fi 2.4G (2400-2483.5 เมกะเฮิรตซ์) กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุด: <20 dBm
RFID (13.56 เมกะเฮิรตซ์) ความเข้มสูงสุดของสนามแม่เหล็ก: <60 dBμA/m@10m
อุปกรณ์ชนิดนี้จำเป็นต้องมีระยะห่างระหว่างเสาอากาศกับตัวของผู้ใช้งานอย่างน้อย 20 ซม. ภายใต้สภาพการใช้งานปกติ

* คำนวณจากมาตรฐาน GB/T 18801-2015

التدابير الوقائية

.ينبغي عليك إيقاف تشغيل جهاز التنقية وفصله عن التيار قبل نقله
.لا يمكن تشغيل جهاز التنقية عندما لا تكون شبكة المروحة وغطاء غرفة الفلتر مثبتين بشكل صحيح
.احرص على وجود مسافة 20 سم بين فتحات دخول الهواء والجدران أو غيرها من الأغراض

.قبل التنظيف أو غيره من أعمال الصيانة، يجب فصل الجهاز من الكهرباء
.يجب عليك المداومة على إزالة الغبار والشعر والجسيمات الأخرى المتراكمة على شبكة الفلتر الخارجية، لتقليل فرصة نمو البكتيريا
.قم بإزالة الغبار والشعر والجسيمات المتراكمة على فتحات دخول الهواء لجهاز التنقية لمنع انخفاض كمية الهواء الداخل
.احرص على تغطية فتحات دخول الهواء لمنع الغبار والشعر والجسيمات الأخرى من التراكم في حالة عدم استخدام جهاز تنقية الهواء لفترة طويلة

:لتجنب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو غيرها من الأضرار، استخدم سلك الطاقة ومقابس الكهرباء على النحو الموضّح أدناه

لا تسحب أو تلف أو تثني سلك الطاقة بشكل مفرط، لأن ذلك قد يكشف الأجزاء الداخلية للسلك أو يكسرها.جهاز التنقية ليس لعبة. احرص على إبعاد جهاز التنقية عن متناول الأطفال
.يجب توصيل سلك الطاقة بقابس كهربائي مناسب
.استخدم سلك الطاقة الملحق بجهاز التنقية، ولا تستخدم أي أسلاك كهربائية من جهة مصنعة أخرى
.افصل جهاز تنقية الهواء عن التيار دائمًا قبل إجراء الصيانة أو نقل جهاز تنقية الهواء
.عند تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك طاقة أصلي تم شراؤه من الشركة المصنعة أو قسم خدمة ما بعد البيع

.توقف فورًا عن استخدام جهاز التنقية عند إصدار أصوات غير عادية، أو انبعاث رائحة كريهة أو حرارة زائدة، أو دوران المروحة بشكل غير منتظم
.لا تضع أصابعك أو أجسام غريبة في الأجزاء الواقية أو المتحركة أو فتحات دخول أو خروج الهواء
.احرص على إبعاد أشياء مثل الشعر أو الأقمشة عن جهاز التنقية لتجنب انسداد فتحات دخول أو خروج الهواء
.لا تجلس على الجهاز أو تتكئ عليه أو تعرضه للإمالة
.عند الاستخدام بالقرب من الأجهزة التي تعمل بالغاز (مثل مواقد الغاز وسخانات الغاز)، يرجى الحرص على وجود تهوية كافية لتجنب التسمم بأول أكسيد الكربون
.لا تصب سوائل، ولا تلقِ بالمساحيق أو المواد الأخرى صغيرة الجسيمات في مخرج الهواء الموجود في جهاز التنقية

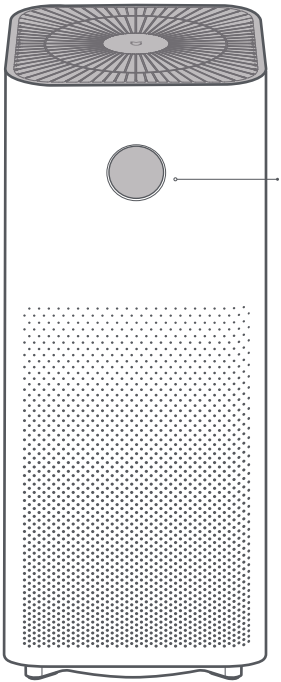
:لا تستخدم جهاز التنقية في الحالات التالية، حيث قد تؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو غيرها من الأضرار

.بالقرب من اللهب المكشوف، مثل الشموع والمباخر وعيدان البخور، والمواقد والدفايات، والسجائر والألعاب النارية، والولاعات والمشاعل متعددة الأغراض وولاعات الشموع، أو مواقد النار
.بالقرب من الأجهزة التي تبعث حرارة عالية، مثل السخانات الكهربائية، ومراوح التدفئة ودفايات القدم الكهربائية، والمواقد الكهربائية، والمكاوي الكهربائية
.تأكد من عدم دخول أي مواد قابلة للاشتعال في جهاز التنقية
.في الأماكن غير الثابتة التي يمكن فيها سقوط جهاز التنقية بسهولة
.في البيئات شديدة الحرارة أو الرطوبة أو البلل، مثل الحمامات
يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات، في حالة تقديم الإشراف أو التعليمات
.بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتعلقة به
.ينبغي ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يتم التنظيف أو الصيانة بواسطة الأطفال بدون إشراف

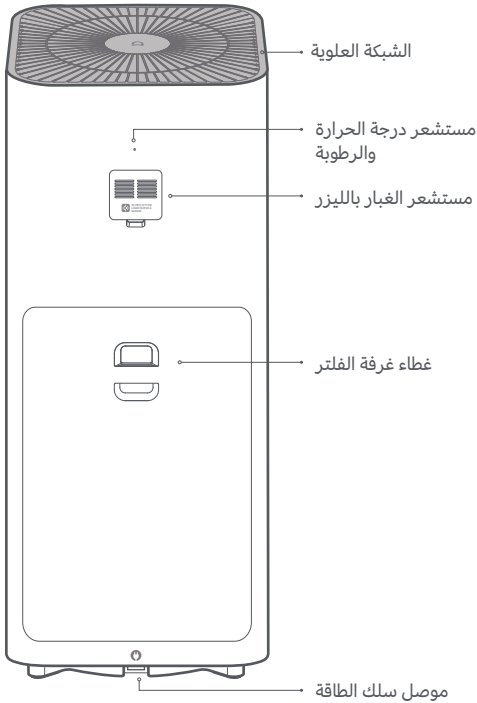
نظرة عامة حول المنتج

.اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً

.ملاحظة: إن الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب تحسينات المنتج



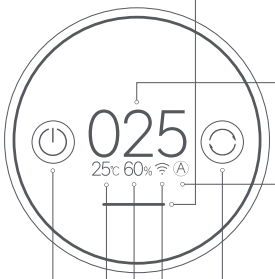
الجانب الأمامي



الجزء الخلفي

نظرة عامة حول المنتج

الشاشة



مؤشر جودة الهواء
سيتم عرض أحد الألوان أدناه وفقًا لقيمة PM2.5 :

أخضر — 0 - 75 ميكروغرام/م^3
برتقالي — 76 - 150 ميكروغرام/م^3
أحمر — 150 ميكروغرام/م^3 أو أعلى

قيمة PM2.5

النمط

الوضع التلقائي: التبديل التلقائي بين الأوضاع وفقًا لجودة الهواء بالمكان.

وضع النوم: صوت منخفض للغاية لتوفير بيئة نوم مريحة.

سرعة منخفضة

سرعة متوسطة

سرعة عالية

الوضع المفضل: يمكنك ضبط وحفظ المساحة السطحية وكفاءة تنقية الهواء في التطبيق.

زر التشغيل

زر الوضع

درجة الحرارة

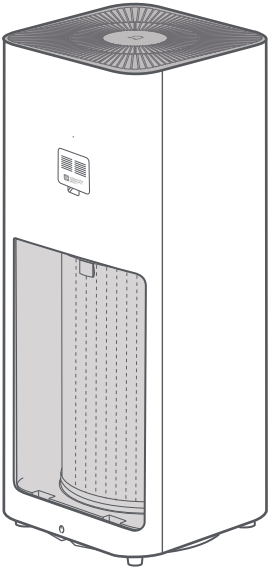
الرطوبة

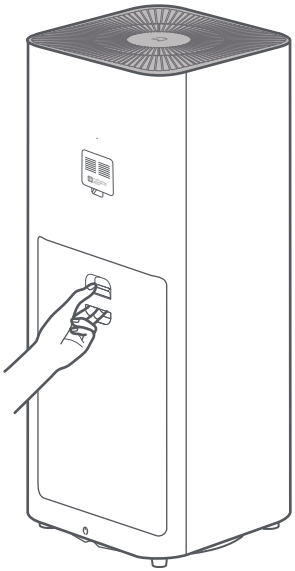
مؤشرWi-Fi

التركيب

فتح غرفة الفلتر

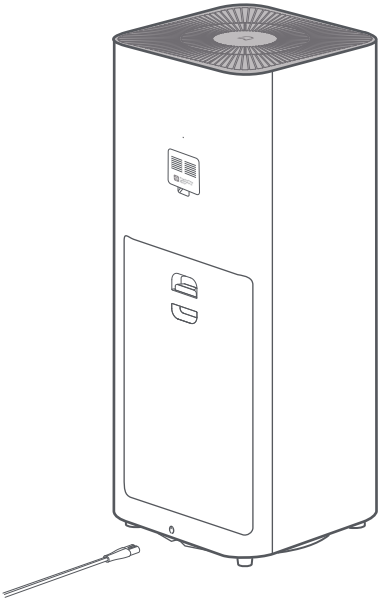
.اضغط على الزر لفتح غرفة الفلتر، وتأكد من تثبيت المرشح بشكل صحيح





التوصيل بقابس كهرباء

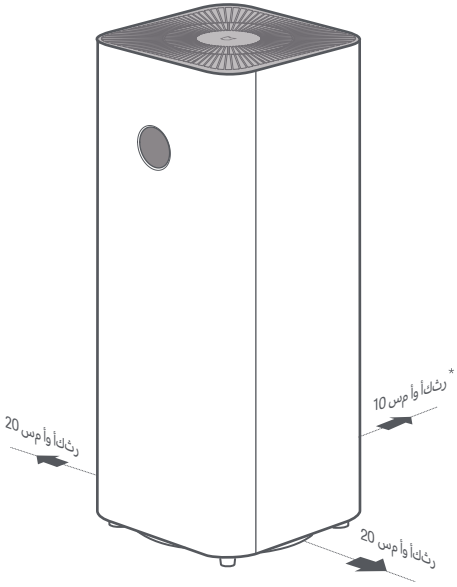
.وصّل سلك الطاقة بالموصل الموجود أسفل الجهاز، ثم وصّله بالتيار الكهربائي



ملاحظة: يوصى بإغلاق الأبواب والنوافذ للحصول على فلترة أفضل عند .استعمال جهاز تنقية الهواء

وضع جهاز التنقية في مكان مناسب

لضمان الحصول على الأداء الأمثل، تأكد من أن المسافات بين المنقي والأشياء مثل الجدران .تلبي المعايير كما هو مقترح أدناه



المنقي مجهز بحساس في الخلف. من المستحسن احفاظ على مسافة معينة بين الجهة * .الخلفية والأشياء مثل الجدران أثناء الاستخدام

الاستخدام

إعادة ضبط إعدادات Wi-Fi

اضغط مع الاستمرار بالضغط على زر التشغيل وزر الوضع في آن واحد لمدة خمس ثواني حتى بنجاح Wi-Fi تسمع صوت إشعار، عندئذ يتعين إعادة ضبط.

تمكين/تعطيل وظيفة Wi-Fi

اضغط مع الاستمرار بالضغط على زر التشغيل وزر الوضع لمدة 15 ثانية، حيث يتم تمكين Wi-Fi عند يكون مؤشر Wi-Fi وظيفة مضيئاً وتكون معطلة عندما يكون المؤشر منطفئاً.

الاتصال بتطبيق Mi Home / Xiaomi Home

تحكم في جهازك من خلال Mi Home / Xiaomi Home*. يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home / Xiaomi Home تطبيق.

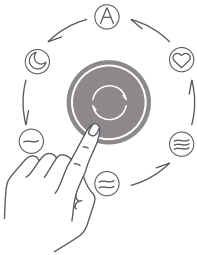
ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم QR امسح كود توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home / Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.
افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات
* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.
ملاحظة: ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط على زر التشغيل لتشغيل أو إيقاف تشغيل منقي الهواء

تبديل الوضع

عندما يكون منقي الهواء قيد التشغيل، اضغط على زر الوضع لتبديل الوضع



تمكين وتعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال

اضغط مع الاستمرار بالضغط على زر الوضع لمدة خمس ثواني لتمكين أو تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال

العنايةوالصيانة

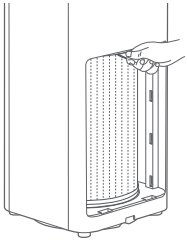
إشعارات حالة التنقية

إشعارات تركيب الفلتر
.لا يوجد فلتر، أو الفلتر المثبت ليس أصليًا

إشعارات الوقت المتبقي للفلتر
عندما يكتشف جهاز التنقية أن الوقت المتبقي للفلتر أقل من ٪10، يمكنك إما فصل سلك الطاقة وإعادة توصيله، ثم تشغيل جهاز التنقية، أو فتح غرفة الفلتر وإغلاقها، ثم تشغيل جهاز التنقية، وسوف يظهر الوقت المتبقي للفلتر (بالنسبة المئوية) .على الشاشة

إشعارات استبدال الفلتر
يوصى باستبدال الفلتر كل 14-10 شهر. إذا كان عمر الخدمة للفلتر 10% أو أقل، سوف تعرض الشاشة عمر الخدمة .(بنسبة مئوية %) في كل مرة يتم فيها تشغيل المنقي

ملاحظة: قد ينتج الفلتر روائح عندما يمتص غازات ضارة زائدة. لذا يوصى بوضع المنتج في مكان جيد الإضاءة والتهوية للعمل على تحسين الكربون المنشط واستعادة قدرة امتصاص .الغبار. يرجى استبدال الفلتر عندما ينتهي عمره الافتراضي الموصى به



افتح لوحة حجرة المنقي واسحب الحزام بشكل .أفقي لإزالة الفلتر

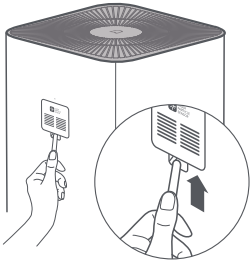
ملاحظة: يرجى مراجعة إرشادات استبدال الفلتر .الموجودة بداخل غطاء غرفة الفلتر

.تأكد من إيقاف تشغيل جهاز التنقية وفصله عن الكهرباء ⚠

تنظيف مستشعر الغبار بالليزر

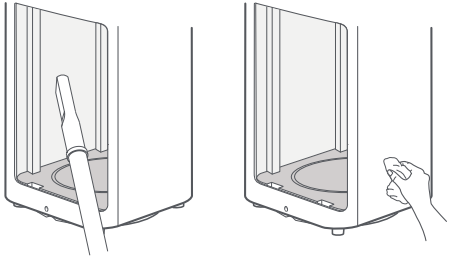
استخدم أداة غير حادة لفتح الغطاء لحساس جزيئات الليزر، ثم اسخدم مسدس نفث الهواء أو .مجفف الشعر لتنظيف الحساس والفلتر على الغطاء، كما هو موضح في الشكل

.ملاحظة: لا تستخدم الهواء الساخن



تنظيف غرفة الفلتر

استخدم مكنسة كهربائية أو قطعة قماش ناعمة لإزالة أي غبار متراكم على فتحات دخول .الهواء أو غرفة الفلتر، وذلك لضمان التهوية والتنقية على الوجه الأمثل



ملاحظة: يمنع غسل المنقي أو رشه بالماء مباشرة. لا تمسح المنقي بقطعة قماش مبللة .لمنع دخول الماء إلى داخله

المواصفات

الاسم	منقي الهواء Pro H من Mi	الجهد المقدر	100–240 فولت	معدل تسليم الهواء النقي درجة معدل تسليم الهواء النقي عند (التعرض للملوثات	600 متر مكعب/ساعة*
الطراز	AC-M13-SC	التردد المقدر	50/60 زت‌ره	معدل تسليم الهواء النقي بالفورمالديهايد درجة معدل تسليم الهواء النقي) (بالفورمالديهايد عند التعرض للملوثات	250 ةعاس/ب‌ع‌ك‌م رت‌م
الأبعاد	310 × 310 × 738 ملم	الطاقة المقدّرة	70 وات	كفاءة تنقية الغبار	ةيلاع
الوزن الصافي	تقريبًا 9.6 كجم	مستوى الضوضاء	≥65 ديسيبل(أمبير)	كفاءة التنقية بالفورمالديهايد	ةيلاع
كفاءة المساحة	200 م2/ الساعة	اللون	أبيض	.استهلاك الطاقة الاحتياطية للشبكة	< 2.0 ت‌او
الاتصال اللاسلكي	جيجاهرتز 2.4 Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n				

:المواصفات للترددات اللاسلكية
جيجا (2400 - 2483.5 ميغاهيرتز)، الحد الأقصى لطاقة الخرج: < 20 ديسيبل مللي واط Wi-Fi 2.4
تعريف التردد اللاسلكي (13.56 ميغاهيرتز)، قوة المجال المغناطيسي القصوى: < 60 ديسيبل ميكرو أمبير/م@10م
.أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم

* تم الحساب وفقًا لمعيار GB/T 18801-2015

Cảnh báo

· Tắt và rút phích cắm điện của máy lọc trước khi di chuyển nó.
· Không được bật máy lọc khi lưới quạt tản nhiệt và nắp ngăn lọc không được lắp đặt đúng cách.
· Giữ khoảng cách giữa các cửa hút không khí và tường hoặc các vật thể khác tối thiểu là 20 cm.

· Trước khi vệ sinh hoặc thực hiện các công việc bảo trì khác, hãy ngắt thiết bị khỏi nguồn điện.
· Thường xuyên loại bỏ bụi bẩn, tóc và các hạt nhỏ khác ở màn hình lưới bên ngoài của bộ lọc, để giảm nguy cơ vi khuẩn phát triển.
· Loại bỏ bụi bẩn, tóc và các hạt nhỏ ở các khe hút không khí của máy lọc để tránh làm giảm lượng khí vào.
· Che cửa thoát khí để ngăn bụi bẩn, tóc và các hạt nhỏ khác rơi vào khi không sử dụng máy lọc trong một khoảng thời gian dài.

Để tránh hỏa hoạn, điện giật hoặc các hư hỏng khác, hãy sử dụng dây nguồn và ổ cắm điện theo hướng dẫn bên dưới:
· Không kéo quá căng, xoắn hoặc uốn cong dây nguồn, vì điều này có thể làm hỏng hoặc đứt lõi dây nguồn.
· Phải cắm dây nguồn vào ổ cắm điện phù hợp.
· Sử dụng dây nguồn được cung cấp kèm theo máy lọc, không sử dụng bất kỳ dây nguồn của bên thứ ba nào.
· Phải rút phích cắm điện của máy lọc trước khi tiến hành bảo trì hoặc di chuyển máy lọc không khí.
· Khi dây nguồn bị hỏng, phải thay thế bằng dây nguồn chính hãng được mua từ nhà sản xuất hoặc bộ phận dịch vụ sau bán hàng.

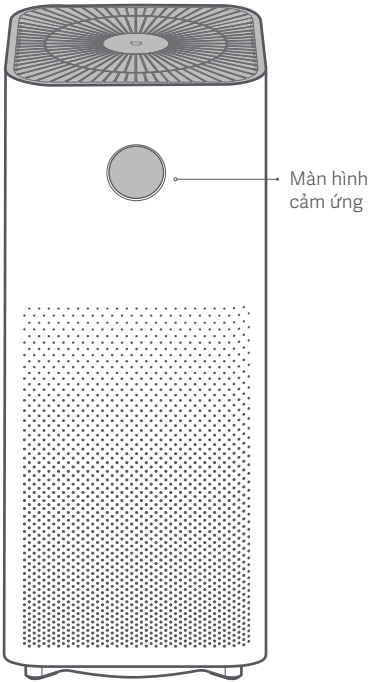
· Hãy ngừng sử dụng máy lọc ngay lập tức khi nó phát ra âm thanh bất thường, có mùi hôi, quá nóng hoặc quạt quay không đều.
· Không đưa ngón tay hoặc vật lạ vào các bộ phận bảo vệ, bộ phận có thể chuyển động, cửa hút hoặc thoát không khí.
· Giữ tóc và các mảnh vải cách xa máy lọc để không bị dính vào hoặc chặn cửa hút và thoát không khí.
· Không ngồi lên, dựa vào hoặc để máy lọc nghiêng.
· Đảm bảo thông gió thích hợp khi sử dụng kết hợp với các thiết bị tiêu thụ nhiên liệu gas (như bếp gas, lò sưởi gas) để tránh bị ngộ độc khí carbon monoxit (CO).
· Không đổ chất lỏng, cũng như ném bột hoặc các chất nhỏ khác vào cửa thoát khí của máy lọc.

Không sử dụng máy lọc trong các trường hợp sau, vì có thể gây giật điện, hỏa hoạn hoặc các hư hỏng khác:
· Gần ngọn lửa, như nến, lư hương, bếp lò, lò sưởi, thuốc lá, pháo, bật lửa, đèn khò đa năng hoặc chảo lửa.
· Gần các thiết bị sản sinh ra nhiệt độ cao, chẳng hạn như máy sưởi điện, quạt sưởi, máy sưởi chân bằng điện, bếp điện, bàn là điện.
· Không để vật dễ cháy lọt vào máy lọc.
· Ở những nơi không bằng phẳng dễ làm ngã máy lọc.
· Trong môi trường quá nóng, ẩm hoặc ướt, chẳng hạn như phòng tắm.
· Thiết bị này có thể được sử dụng cho trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đã được giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có thể xảy ra.
· Để thiết bị xa tầm tay trẻ em. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.

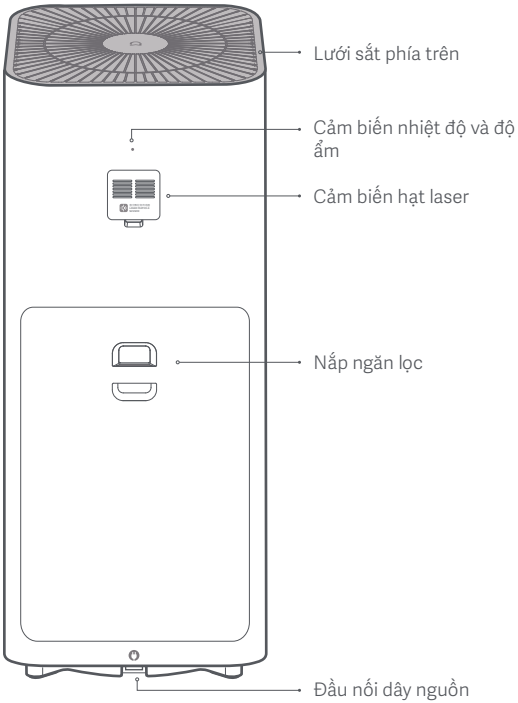
Tổng quan về sản phẩm

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ nó lại để tham khảo.

Lưu ý: Minh họa về sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.



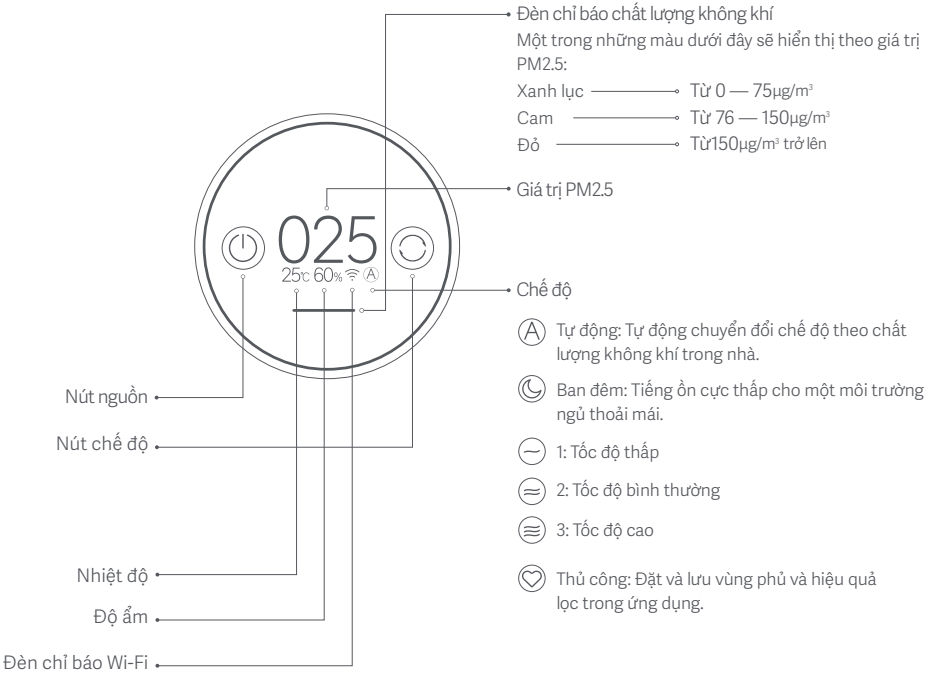
Trước



Mặt sau

Tổng quan về sản phẩm

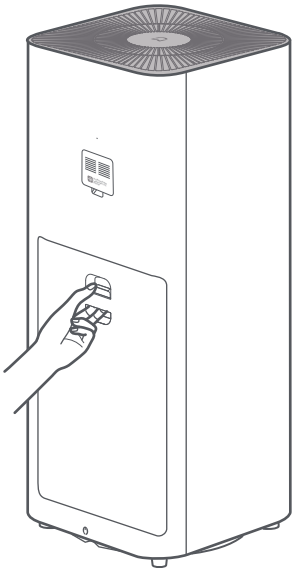
Hiển thị

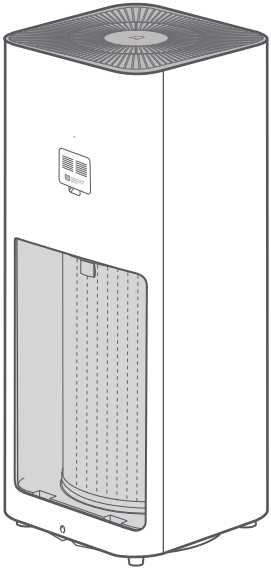


Cài đặt

Mở ngăn lọc

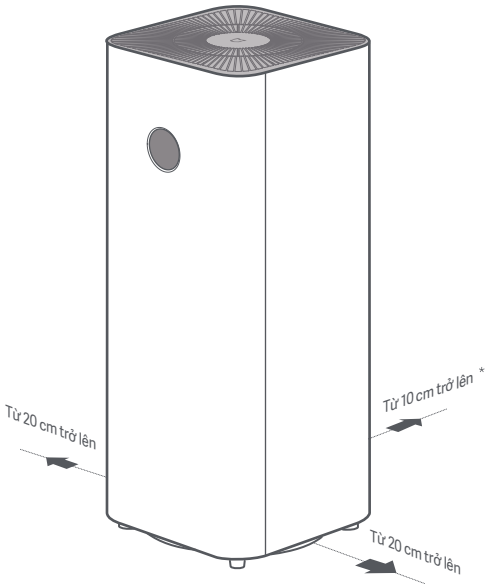
Nhấn khóa để mở ngăn lọc và đảm bảo bộ lọc được lắp đặt đúng.





Đặt máy lọc ở vị trí phù hợp

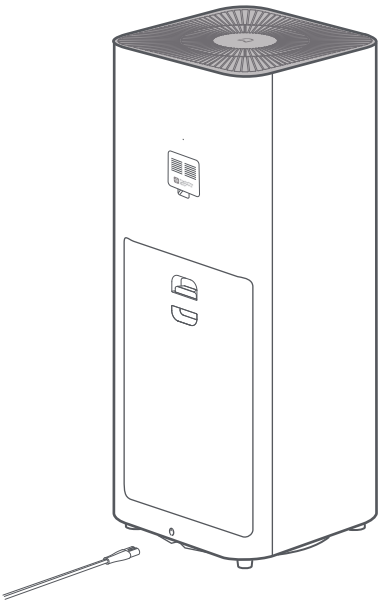
Để đạt hiệu suất tối ưu, hãy giữ khoảng cách thích hợp giữa máy lọc và các vật thể như tường theo các yêu cầu như được đề xuất dưới đây.



* Máy lọc được trang bị cảm biến ở phía sau. Trong quá trình sử dụng, nên duy trì khoảng cách nhất định giữa mặt sau của máy lọc và các vật cản như tường.

Cắm vào ổ cắm

Cắm dây nguồn vào đầu nối ở phía dưới của bộ lọc, sau đó cắm nó vào ổ cắm.



Lưu ý: Khi sử dụng máy lọc, nên đóng cửa ra vào và cửa sổ để đạt được hiệu quả lọc tốt hơn.

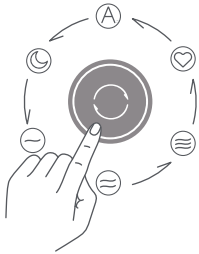
Sử dụng

Bật/Tắt

Nhấn nút nguồn để bật hoặc tắt máy lọc.

Chuyển chế độ

Khi máy lọc đang làm việc, hãy nhấn nút chế độ để chuyển chế độ.



Bật hoặc tắt chức năng khóa trẻ em

Nhấn và giữ nút chế độ trong năm giây để bật hoặc tắt chức năng khóa trẻ em.

Đặt lại Wi-Fi

Nhấn và giữ đồng thời nút nguồn và nút chế độ trong năm giây cho đến khi bạn nghe thấy âm thanh thông báo, thì có nghĩa là Wi-Fi đã nghỉ thành công.

Bật/Tắt chức năng Wi-Fi

Nhấn và giữ nút nguồn và nút chế độ trong 15 giây, chức năng Wi-Fi được bật khi đèn chỉ báo Wi-Fi bật và tắt khi đèn chỉ báo tắt.

Chăm sóc & Bảo trì

Thông báo tình trạng bộ lọc

1.Thông báo cài đặt bộ lọc

Không tìm thấy bộ lọc hoặc bộ lọc được cài đặt không phải là chính hãng.

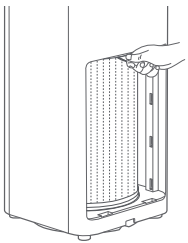
2.Thông báo tuổi thọ của bộ lọc

Khi máy lọc phát hiện tuổi thọ còn lại của bộ lọc thấp hơn 10%, hãy rút và cắm lại dây nguồn, sau đó bật máy lọc hoặc mở và đóng ngăn lọc lại, sau đó bật máy lọc, tuổi thọ còn lại của bộ lọc (%) sẽ hiển thị trên màn hình.

3.Thông báo thay thế bộ lọc

Nên thay bộ lọc sau 10-14 tháng sử dụng. Nếu tuổi thọ của nó là 10% hoặc thấp hơn, màn hình sẽ hiển thị tuổi thọ còn lại (%) mỗi lần bật máy lọc.

Lưu ý: Có thể nghe mùi hôi khi bộ lọc hấp thụ khí độc hại quá mức. Nên để bộ lọc ở nơi có ánh sáng và thông gió tốt để cải thiện hoạt động của than hoạt tính và khôi phục khả năng hấp phụ hạt của nó. Vui lòng thay thế bộ lọc khi hết hạn sử dụng.



Mở bảng ngăn lọc và kéo ngang dây đai để tháo bộ lọc.

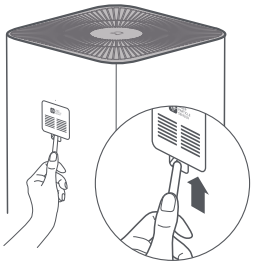
Lưu ý: Tham khảo hướng dẫn Thay thế Bộ lọc ở bên trong nắp ngăn lọc.

⚠ Hãy chắc chắn rằng đã tắt và rút phích cắm của máy lọc.

Vệ sinh bộ cảm biến hạt laser

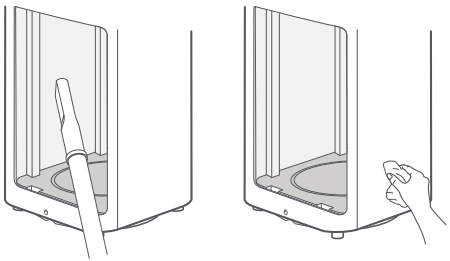
Sử dụng một công cụ không sắc cạnh để mở nắp của bộ cảm biến hạt laser, sau đó sử dụng súng thổi khí hoặc máy sấy tóc để vệ sinh bộ cảm biến và bộ lọc trên nắp, như hình minh họa.

Lưu ý: Không sử dụng không khí nóng.



Vệ sinh ngăn lọc

Sử dụng máy hút bụi hoặc vải mềm để loại bỏ bụi từ các cửa hút không khí hoặc ngăn lọc, để đảm bảo thông gió và lọc tối ưu.



Lưu ý: Cấm trực tiếp rửa hoặc phun nước vào máy lọc. Không lau máy lọc bằng khăn ướt để tránh nước thấm vào trong.

Thông số kỹ thuật

Tên	Máy lọc không khí Mi Pro H	Điện áp định mức	100–240 V~	Tỉ lệ Phân tán Không khí Sạch (Hạt CADR)	600 m^3/h*
Kiểu máy	AC-M13-SC	Tần số định mức	50/60 Hz	Tỉ lệ Phân tán Không khí Sạch Sau khi Khử Formaldehyde (CADR Formaldehyde)	250 m^3/h
Kích thước	310 × 310 × 738 mm	Công suất định mức	70 W	Hiệu quả lọc hạt	Cao
Trọng lượng tịnh	Khoảng 9,6 kg	Mức độ ồn	≤65dB(A)	Hiệu quả lọc Formaldehyde	Cao
Diện tích lọc	200 m^2/h	Màu	Trắng	Tiêu thụ điện khi ở trạng thái chờ	< 2,0 W
Kết nối mạng không dây		Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz			
Thông số kỹ thuật RF: Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Công suất đầu ra tối đa: <20 dBm RFID (13,56 MHz), Cường độ từ trường tối đa: <60 dBμA/m@10m Trong điều kiện sử dụng bình thường, thiết bị này nên được đặt giữa ăng ten và người dùng ít nhất 20cm.					

* Được tính theo chuẩn GB/T 18801-2015

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1.LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2.REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3.HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4.EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.
No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.
Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.
Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.
The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5.IMPLIED WARRANTIES
Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6.DAMAGE LIMITATION
Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7.XIAOMI CONTACTS
For customers, please visit the website: https://www.mi.com/en/service/warranty/
The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1.GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2.RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3.COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4.ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso

errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.
È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.
Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.
Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.
I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5.GARANZIE IMPLICITE
Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6.LIMITAZIONE DEL DANNO
Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7.CONTATTI XIAOMI
I clienti possono visitare il sito Web: https://www.mi.com/en/service/warranty/
La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1.GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT
XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.
La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.
Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.
Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.
Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2.SOLUTIONS
Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3.COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE
Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4.EXCLUSIONS ET LIMITATIONS
Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».
La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages

provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.
Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.
Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.
Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.
Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5.GARANTIES IMPLICITES
Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6.LIMITATION DES DOMMAGES
Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7.CONTACTS XIAOMI
Pour les clients, consultez le site Web : https://www.mi.com/en/service/warranty/
La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1.GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2.MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3.CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4.EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causes externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o

modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.
Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.
Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.
Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.
Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

5.GARANTÍAS IMPLÍCITAS
Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6.LIMITACIÓN DE DAÑOS
Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7.CONTACTOS DE XIAOMI
Para clientes, visiten la página web https://www.mi.com/en/service/warranty/
La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1.EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE
Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.
Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/en/service/warranty/.
Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.
Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.
Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2.RECHTSMITTEL
Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3.NUTZUNG DES GARANTIESERVICES
Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4.AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN
Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi"- bzw. „Mi"-Logo identifiziert werden kann.
Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados,

Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.
Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.
Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.
Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie.
Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5.STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6.SCHADENSBESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7.KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: https://www.mi.com/en/service/warranty/
Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1.ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2.СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3.КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4.ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (a) повреждения в результате стихийных бедствий, например

удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5.ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6.ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7.КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте https://www.mi.com/en/service/warranty/

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1.OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2.FORMY ZADOŚĆUCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3.JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4.WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi" lub „Mi".

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w

połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.
Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.
Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakikolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.
Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.
Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5.GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6.OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiejkolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7.KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony https://www.mi.com/en/service/warranty/
Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

ประกาศการรับประกัน

การรับประกันนี้ให้สิทธิที่เฉพาะเจาะจงแก่คุณ และคุณอาจมีสิทธิอื่นๆ ตามกฎหมายของประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ แน่นอนว่าในบางประเทศ มลรัฐ หรือรัฐ กฎหมายผู้บริโภคอาจกำหนดระยะเวลาการรับประกันขั้นต่ำ นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย XIAOMI จะไม่ยกเว้น จำกัด หรือระงับสิทธิอื่นๆ ที่คุณอาจมี เพื่อความเข้าใจสิทธิของคุณอย่างถี่ถ้วน เราขอเชิญให้คุณค้นคว้ากฎหมายของประเทศ มลรัฐ หรือรัฐของคุณ

1.การรับประกันสินค้าแบบจำกัด
XIAOMI รับประกันว่าผลิตภัณฑ์ปราศจากข้อบกพร่องด้านวัสดุและคุณภาพ ภายใต้การใช้งานปกติและการใช้งานตามคู่มือผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องในระยะเวลาการรับประกัน
ระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายจะให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับผู้บริโภค โปรดดูที่เว็บไซต์ทางการของ Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/
Xiaomi รับประกันต่อผู้ซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรกว่าผลิตภัณฑ์ Xiaomi จะไม่มีข้อบกพร่องด้านวัสดุและคุณภาพภายใต้การใช้งานปกติในระยะเวลาตามที่กล่าวไว้ด้านบน
Xiaomi ไม่รับประกันว่าการทำงานของผลิตภัณฑ์จะไม่ถูกรบกวนหรือปราศจากข้อผิดพลาด
Xiaomi ไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้องกับการใช้ผลิตภัณฑ์

2.การเยียวยา
หากพบข้อบกพร่องด้านฮาร์ดแวร์และ Xiaomi ได้รับการอ้างสิทธิที่ถูกต้องภายในระยะเวลารับประกัน Xiaomi จะ (1) ซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยไม่มีค่าใช้จ่าย (2) เปลี่ยนผลิตภัณฑ์ หรือ (3) คืนเงินค่าผลิตภัณฑ์ โดยไม่รวมค่าจัดส่งที่อาจเกิดขึ้น

3.วิธีรับบริการการรับประกัน
ในการรับบริการการรับประกัน คุณต้องส่งผลิตภัณฑ์ในบรรจุภัณฑ์ดั้งเดิม หรือบรรจุภัณฑ์ที่คล้ายคลึงและปกป้องผลิตภัณฑ์ได้เท่าเทียมกัน มายังที่อยู่ที่ระบุไว้โดย Xiaomi เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ Xiaomi อาจเรียกร้องให้คุณแสดงหลักฐานหรือหลักฐานการซื้อ และ/หรือปฏิบัติตามข้อกำหนดการลงทะเบียนก่อนรับบริการการรับประกัน

4.ข้อยกเว้นและข้อจำกัด
เว้นแต่ได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่นโดย Xiaomi การรับประกันแบบ จำกัดนี้มีผลกับผลิตภัณฑ์ที่ผลิตโดยหรือเพื่อ Xiaomi และสามารถระบุได้โดยเครื่องหมายการค้า ชื่อการค้า หรือโลโก้ "Xiaomi" หรือ “Mi” เท่านั้น
การรับประกันแบบจำกัดไม่มีผลต่อ (ก) ความเสียหายที่เกิดจากธรรมชาติหรือเหตุสุดวิสัย ตัวอย่างเช่น ฟ้าผ่า ทอร์นาโด น้ำท่วม ไฟไหม้ แผ่นดินไหว หรือเหตุภายนอกอื่นๆ (ข) ความประมาทเลินเล่อ (ค) การใช้เพื่อการค้า (ง) การปรับเปลี่ยนหรือแก้ไขส่วนใดส่วนหนึ่งของผลิตภัณฑ์ (จ) ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานกับผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ของ Xiaomi (ฉ) ความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ การละเมิด หรือการใช้ในทางที่ผิด (ช) ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นอกเหนือจากที่ได้รับอนุญาตหรือนอกเหนือวัตถุประสงค์ที่อธิบายไว้โดย Xiaomi หรือใช้แรงดันไฟฟ้าหรือแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม หรือ (ซ) ความเสียหายที่เกิดจากการบริการ (รวมถึงการอัพเกรดและการขยาย) ที่ดำเนินการโดยผู้ที่ไม่ใช่ตัวแทนของ Xiaomi
การสำรองข้อมูล ซอฟต์แวร์ หรือวัสดุอื่นใดที่คุณอาจเก็บหรือรักษาไว้ในผลิตภัณฑ์ อยู่ในความรับผิดชอบของคุณ

มีแนวโน้มว่าข้อมูล ซอฟต์แวร์ หรือวัสดุอื่นในอุปกรณ์จะสูญหายหรือถูกจัดรูปแบบใหม่ในระหว่างกระบวนการให้บริการ Xiaomi จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือความสูญเสียดังกล่าว
ไม่มีผู้ค้าปลีก ตัวแทน หรือพนักงานของ Xiaomi ได้รับอนุญาตให้แก้ไข ขยาย หรือเพิ่มเติมใดๆ นอกเหนือการรับประกันแบบจำกัดนี้ หากข้อกำหนดใดๆ ผิดต่อกฎหมายหรือไม่สามารถบังคับใช้ได้ ความชอบด้วยกฎหมายหรือการบังคับใช้ข้อกำหนดที่เหลือจะไม่ได้รับผลกระทบหรือความเสื่อมเสีย
ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายจะจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก
ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้องและ/หรือไม่ได้ผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ/หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi
หรือผู้ขายอย่างเป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์
การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับฮ่องกงและไต้หวัน

5.การรับประกันโดยนัย
เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ การรับประกันโดยนัยทั้งหมด
(รวมถึงการรับประกันสภาพการใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์และความเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์เฉพาะ)
จะมีระยะเวลาจำกัดจนถึงระยะเวลาสุดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ เขตอำนาจศาลบางแห่งไม่อนุญาต
ให้มีข้อจำกัดเกี่ยวกับระยะเวลาการรับประกันโดยนัย ดังนั้นข้อจำกัดข้างต้นจะไม่ถูกนำมาใช้ในกรณีเหล่านั้น

6.ข้อจำกัดความเสียหาย
เว้นแต่ในขอบเขตที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่บังคับใช้ Xiaomi จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นจากอุบัติเหตุ ความเสียหายโดยอ้อม ความเสียหายพิเศษหรือความเสียหายที่เกิดตามมา รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการสูญเสียผลกำไร รายได้หรือข้อมูล ความเสียหายที่เป็นผลมาจากการละเมิดเงื่อนไขการรับประกันที่ชัดแจ้งหรือโดยนัย หรือภายใต้ทฤษฎีทางกฎหมายอื่นใด แม้ว่า Xiaomi จะได้รับแจ้งถึงความเป็นไปได้ในการเกิดความเสียหายดังกล่าวก็ตาม เขตอำนาจศาลบางแห่งไม่อนุญาตให้มีข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดความเสียหายพิเศษ ความเสียหายโดยอ้อม หรือความเสียหายที่เกิดตามมา ดังนั้นข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นด้านบนอาจไม่มีผลกับคุณ

7.ติดต่อ XIAOMI
สำหรับลูกค้า โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์: https://www.mi.com/en/service/warranty/
ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่ายขั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني XIAOMI أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقًا لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان XIAOMI تضمن.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى الرسمي Xiaomi موقع https://www.mi.com/en/service/warranty/.

الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه XIAOMI للمشتري الأصلي أن منتج XIAOMI تضمن.
تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء XIAOMI لا تضمن.
غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج XIAOMI.

2. الإصلاحات

إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) XIAOMI خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل Xiaomi باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi. الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ويمكن التعرف عليه XIAOMI ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi، ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل "Mi" أو "Xiaomi" من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار.
لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب ؛ (و) الضرر XIAOMI خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير أو Xiaomi الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددتها باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترقيات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن مسؤولية هذا الضرر أو XIAOMI البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل .الفقدان

إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن Xiaomi لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى .قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها

.تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي، Xiaomi باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به

و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi .بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج

.لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود .المذكورة أعلاه في هذه الحالات

6. الحد من الأضرار

مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك Xiaomi باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، Xiaomi أخرى، حتى لو تم إبلاغ .لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه

7. جهات اتصال XIAOMI

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: https://www.mi.com/en/service/warranty/

أو Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمَدة لشركة .Xiaomi البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده

THÔNG BÁO BẢO HÀNH

BẢO HÀNH NÀY CẤP CHO BẠN CÁC QUYỀN CỤ THỂ VÀ BẠN CÓ THỂ CÓ CÁC QUYỀN KHÁC THEO LUẬT Ở BANG, TỈNH HOẶC QUỐC GIA CỦA BẠN. TRÊN THỰC TẾ, Ở MỘT SỐ QUỐC GIA, TỈNH HOẶC BẢNG, LUẬT TIÊU DÙNG CÓ THỂ ÁP DỤNG MỘT THỜI HẠN BẢO HÀNH TỐI THIỂU. NGOÀI NHỮNG GÌ ĐƯỢC PHÉP THEO LUẬT, XIAOMI KHÔNG LOẠI TRỪ, GIỚI HẠN HAY ĐÌNH CHỈ CÁC QUYỀN KHÁC MÀ BẠN CÓ THỂ CÓ. ĐỂ HIỂU ĐẦY ĐỦ CÁC QUYỀN CỦA BẠN, XIN MỜI BẠN THAM KHẢO CÁC LUẬT Ở BANG, TỈNH HOẶC QUỐC GIA CỦA BẠN.

1.BẢO HÀNH SẢN PHẨM HỮU HẠN
XIAOMI bảo đảm rằng các Sản phẩm không có khiếm khuyết về vật liệu và gia công trong điều kiện sử dụng bình thường và sử dụng tuân theo hướng dẫn sử dụng Sản phẩm tương ứng trong Thời hạn bảo hành.
Thời hạn và các điều kiện liên quan đến bảo hành hợp pháp được áp dụng theo luật địa phương tương ứng. Để biết thêm thông tin về các lợi ích bảo hành cho người tiêu dùng, hãy truy cập trang web chính thức của Xiaomi: https://www.mi.com/en/service/warranty/.
Xiaomi bảo đảm với người mua đầu tiên rằng Sản phẩm của Xiaomi không có khiếm khuyết về vật liệu và gia công trong điều kiện sử dụng bình thường và sử dụng tuân theo hướng dẫn sử dụng Sản phẩm tương ứng trong Thời hạn bảo hành.
Xiaomi không bảo đảm rằng việc vận hành Sản phẩm sẽ không có lỗi hay không bị gián đoạn.
Xiaomi không chịu trách nhiệm đối với những thiệt hại phát sinh từ sự không tuân thủ các hướng dẫn có liên quan đến việc sử dụng Sản phẩm.

2.BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC
Nếu có khiếm khuyết phần cứng được phát hiện và Xiaomi nhận được yêu cầu bồi thường hợp lệ trong Thời hạn bảo hành, thì Xiaomi sẽ (1) sửa chữa sản phẩm miễn phí, (2) thay thế sản phẩm, hoặc (3) hoàn tiền cho Sản phẩm, trừ các chi phí vận chuyển có thể có.

3.CÁCH NHẬN DỊCH VỤ BẢO HÀNH
Để nhận dịch vụ bảo hành, bạn phải gửi Sản phẩm trong bao bì nguyên bản hoặc bao bì tương tự có mức độ bảo vệ Sản phẩm tương đương đến địa chỉ được Xiaomi chỉ định. Ngoại trừ phạm vi bị cấm theo luật áp dụng, Xiaomi có thể yêu cầu bạn đưa ra bằng chứng mua hàng và/hoặc tuân theo các yêu cầu đăng ký trước khi nhận dịch vụ bảo hành.

4.ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ VÀ GIỚI HẠN
Trừ trường hợp có quy định khác của Xiaomi, Bảo hành hữu hạn này chỉ áp dụng cho Sản phẩm do Xiaomi sản xuất hoặc được sản xuất cho Xiaomi và có thể nhận dạng bằng thương hiệu, nhãn hiệu hoặc logo "Xiaomi" hay "Mi".
Bảo hành hữu hạn này không áp dụng cho mọi (a) Thiệt hại do thiên tai, như: sét đánh, lốc xoáy, lũ lụt, hỏa hoạn, động đất hoặc các nguyên nhân bên ngoài khác; (b) Sự bất cẩn; (c) Mục đích sử dụng thương mại; (d) Sự thay đổi hoặc sửa đổi ở bất kỳ phần nào của Sản phẩm; (e) Thiệt hại do sử dụng sản phẩm không phải của Xiaomi; (f) Thiệt hại do tai nạn, sự lạm dụng hoặc sử dụng sai cách; (g) Thiệt hại do vận hành Sản phẩm ngoài mục đích sử dụng dự kiến hoặc được phép mà Xiaomi mô tả hoặc với nguồn điện hay điện

áp không phù hợp; hoặc (h) Thiệt hại do dịch vụ (gồm cả nâng cấp và mở rộng) do bất kỳ ai không phải là đại diện của Xiaomi thực hiện.
Bạn có trách nhiệm sao lưu mọi dữ liệu, phần mềm hoặc tài liệu khác mà bạn có thể lưu trữ hoặc giữ gìn trong sản phẩm. Rất có thể dữ liệu, phần mềm hoặc tài liệu khác trong thiết bị sẽ bị mất hoặc bị định dạng lại trong quá trình thực hiện dịch vụ, Xiaomi không chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại hoặc tổn thất đó.
Bên bán lại, đại lý hoặc nhân viên của Xiaomi không được ủy quyền thực hiện bất kỳ sự sửa đổi, mở rộng hay bổ sung nào đối với Bảo hành hữu hạn này. Nếu có bất kỳ điều khoản nào bị tuyên là không hợp pháp hay không thể thực hiện, thì tính hợp pháp hoặc tính có thể thực hiện của các điều khoản còn lại sẽ không bị ảnh hưởng.
Các dịch vụ hậu mãi sẽ bị giới hạn ở quốc gia hoặc khu vực mua hàng ban đầu, trừ phi điều này bị luật pháp nghiêm cấm hoặc có hứa hẹn khác của Xiaomi.
Các sản phẩm không được nhập khẩu thích đáng và/hoặc không được Xiaomi sản xuất và/hoặc không được thu nhận thích đáng từ Xiaomi hoặc đơn vị bán chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo các bảo hành hiện tại. Theo luật áp dụng, bạn có quyền hưởng bảo hành từ bên bán lẻ không chính thức đã bán sản phẩm. Do đó, Xiaomi mời bạn liên hệ với bên bán lẻ đã bán sản phẩm cho bạn.
Các bảo hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan.

5.BẢO HÀNH NGỤ Ý

Trừ phạm vi bị cấm theo luật áp dụng, mọi sự bảo hành ngụ ý (bao gồm các bảo hành về khả năng bán được và sự phù hợp với một mục đích cụ thể) sẽ có thời gian hữu hạn tương đương với thời hạn tối đa của bảo hành hữu hạn này. Một số khu vực pháp lý không cho phép hạn chế thời hạn của bảo hành ngụ ý, nên giới hạn nêu trên sẽ không được áp dụng trong các trường hợp đó.

6.GIỚI HẠN THIỆT HẠI

Trừ phạm vi bị cấm theo luật áp dụng, Xiaomi sẽ không chịu trách nhiệm đối với mọi thiệt hại phát sinh do tai nạn, các thiệt hại gián tiếp, đặc biệt hoặc do hậu quả, bao gồm nhưng không giới hạn ở tổn thất lợi nhuận, doanh thu hoặc dữ liệu, các thiệt hại phát sinh từ sự vi phạm điều kiện hoặc bảo hành ngụ ý hoặc rõ ràng, hay theo bất kỳ lý thuyết luật pháp nào khác, ngay cả khi Xiaomi đã được thông báo về khả năng xuất hiện các thiệt hại này. Một số khu vực pháp lý không cho phép loại trừ hay giới hạn các thiệt hại đặc biệt, gián tiếp hay do hậu quả, nên giới hạn nêu trên có thể không áp dụng cho bạn.

7.LIÊN HỆ VỚI XIAOMI

Khách hàng vui lòng truy cập trang web: https://www.mi.com/en/service/warranty/
Người liên hệ đối với dịch vụ hậu mãi có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được ủy quyền của Xiaomi, nhà phân phối được ủy quyền của Xiaomi hoặc bên bán hàng cuối cùng bán sản phẩm cho bạn. Nếu bạn có nghi ngại, hãy liên hệ với nhân viên thích hợp mà Xiaomi có thể xác định.

- Manufactured by: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (a Mi Ecosystem company)
  Address:Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  For further information, please go to www.mi.com
  For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

- Fabbricato da: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (a Mi Ecosystem company)
  Indirizzo: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
  Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide

- Fabricant: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (une société de Mi Ecosystem)
  Adresse : Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
  Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

- Fabricado por: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (una empresa de Mi Ecosystem)
  Dirección: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Para obtener más información, visite www.mi.com
  Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

- Hersteller: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (eine Mi Ecosystem Firma)
  Adresse: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
  Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide

- Изготовитель: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (компания Mi Ecosystem)
  Адрес: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
  Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

- Producent: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (a Mi Ecosystem company)
  Adres: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Więcej informacji: www.mi.com
  Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide

- ผลิตโดย: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (a Mi Ecosystem company)
  ที่อยู่: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com
  สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์อย่างละเอียด โปรดไปที่www.mi.com/global/service/userguide

- الجهة المصنّعة: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (a Mi Ecosystem company)
  العنوان:Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
  للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/service/userguide

- Sản xuất bởi: Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd.
  (một công ty hệ sinh thái Mi)
  Địa chỉ: Room 6111, 1st Floor, Building 6, No.18 Xueqing Road, Haidian District, Beijing, China
  Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
  Để biết hướng dẫn điện tử chi tiết, vui lòng truy cập www.mi.com/global/service/userguide

V-220216